Rev Žilinskas
Lithuanian Church.

KATALIKAS.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 24 | CHICAGO ILL. 13 d. Birželio (June) 1901 m. | Metas III.

Sanvaitinis kalendorius.

BIRŽELIS [JUNE] 1901 m.

13 K. Benono vyskupo.
41 P. Adolpo vyskupo.
15 S. Medrado vyskupo.
16 N. Morkaus ir Marcelino.
17 P. Gervazo ir Protazo.
18 U. Julijanos Panos.
19 S. Alioizo isz Gonzagos vyskupo.

Žinios isz pasaulės.

Anglija.

Anglijai gręsia vėla naujas pavojus Rytinėj Afrikoj. Tulas afrikonų vadasMullah baisiai gąsdina gyventojus angliszkų kolionijų, kuriose jis pasisuka. Dabar jisai rengiasi užpulti ant Berbaro, sostapilės angliszkos kolionijos Somaliland'o su 80000 armija. Tas dalykas nesmagų įspudį padarė ant Anglijos karės ministro ir abelnai ant visos Anglijos. Angliszka kariumenė dar užimta burais Pietinėj Afrikoj, isz kur angliszki aficierai ir teip jau kraustosi ir atsisako nuo savo vietų isz priežasties asztrių padavadyjimų karės ministro Brodricko. Rytinėj Afrikoj angliszkos kariumenės yra labai mažai, o siųsti į ten daugiaus kareivių Anglija negali, nes neturi jų. Mullah'o kariumenė daugiausiai apsiginklavus lankais ir ilyczioms, kuriais anie laukiniai žmonės stebėtinai valdo ir gerai szaudo. Mullah'as savo kariumenės turi 40000, bet jis yra susivienyjęs su kitu vadu, kuris teippat skaito 40000 kareivių. Anglai-gi turi vos tiktai kelis tukstanczius kareivių. Neįstabu tad, kad anglai nerimauja ir aimanuoja. Kilus vaidams Rytinėj Afrikoj burai galėtų džiaugtis, nes Anglijos pajiegos vis tiek but padalintos į dvi pusi. Su didesniu karsztumu ir vilczia tad jie galėtų kovoti su anglais.

Pietinė Afrika.

Angliszkas pulkauninkas Wilson su 240 kareivių iszpaselų užpuolė ant komendanto Beyero netoli Wann Bath, kur buvo 400 burų ir sumuszė juos. Burai smarkiai gynėsi, bet pagaliaus turėjo trauktis szalin, palikę 37 savo draugus užmusztais. Szimtas burų pateko į nelaisvę drauge su visais Beyero daigtais. Anglų buvo užmuszta tik 3, o 15 sužeista. Užbaigus kovą pribuvo naujas burų burys, kurs kėsinosi atimti nelaisvius, bet veltui.

Lordas Kitchener telegrafuoja į Londoną, kad kolionijoj Kap valdymą kariumenės pavedė generolui French, apie kurį jau nuo seniai nieko nebuvo girdėt, nes sirgo. Tas parodo, kad kolionija Kap ne teip rami, kaip iksziol ją anglai perstatė. Dabar jau ir ten girdėt apie susirėmimus burų su anglais. Teip angliszkas pulkauninkas White su savo pulku netoli Jamestown susitiko su burų garnizonu po vadovyste Krissingero. Burai bet ir czia turėjo trauktis, palikdami anglams 50 arklių ir visus daigtus. Isz burų pusės krito 12 nuszautų ir 15 sužeistų. Lordas Kitchener telegrafuoja, kad daugiaus kariumenės jam nereikia, nes karė jau kuomet užbaigta. Szie-gi susirėmimai buvę tai paskutiniais susirėmimais. Burų spėkos jau iszsemtos.

Chinai.

Chinuose, mieste Ning Tio Liang, pietinėj Mangolijoj, liko nužudintas bokserių italiszkas milijonierius Beamina su keturiolika kitų italų.

Pekiną norėta buvo iszdeginti; padegta liko namai kartu keliose lygiai vietose. Nors nėra jokių darodymų, kad tai tyczia kas padegė, vienog visi tvirtina, kad padegta buvo su mieriu panaikinimo Chinų sostapilės.

Laivas „Franz Ferdinand" parveža isz Chinų Austrijos kareivius. Sako, buk Chinų klausymas yra jau visai užbaigtas. Chinų klausymas gali but užbaigtas, bet pasekmės to dar gal but nekuriems pavojingos. Mat Japonija vėla pradėjo vaidintis su Maskolija ir politikieriai tvirtina, kad tos dvi vieszpatystės neapsieis be karės. Teisybė, karė gal nekilti tuojaus, vaidai dar gal tęstis kelis metus, bet galų gale vis turės persimuszti. Be to neapsieis.

Isz visur.

— Madrite laike bažnytinės procesijos kažinkas ant balkano užžiebė [illegible] liampą. Nežinia kas riktelėjo, kad tai bomba ir visi žmonės viens per kitą pradėjo bėgti tolyn siaura ulyczaite. Laike grudimosi apie 100 ypatų liko daugiaus ar mažiaus sužeistų.

— Ant Philipiniszkų salų jau neliko nė vieno amerikiszko liuosnoriaus; dabar ten yra tiktai reguliariszka kariumenė.

— Moravijos valdžia iszvarė septynioliką Vokietijos padonų, kurie priėmė protestoniszką tikėjimą, kaipo neisztikimus žmones.

— Hamburge atėmė sau gyvastį kontraktorius Knapke, palikdamas milijoną dolerių skolos.

— Kadangi amerikiszkas milijonierius Morgan tveria trustą dziegornikų dėl konkurencijos su Szveicarijos dziegorninkais, tad Szveicarijos pramoniai stengsis atmesti visus amerikiszkus iszdirbimus.

— A. Carnegie pereitoj pėtnyczioj pasiraszė, kad dovanoja 10 milijonų dolerių dėlSkotijos universitetų.

— Penki prancuziszki laivai, kurie nuvyko į Islandijos pakraszczius žuvauti paskendo laike audros 6 d. Balandžio. Prigėrė tada 117 žuvininkų.

— Antverpene sudegė dokai su daugybe visokių tavorų. Blėdies ugnelė pridirbo apie už 10 milijodų dolerių.

— Turkijos valdžia uždraudė pirkt, pardavinėt ir laikyt razomas maszinas. Priežastis tokio navatno uždraudimo dar nežinoma.

— 65000 bonkų seno „sherry" vyno isz sklepo mirusios karalienės Viktorijos bus parduota per licitaciją Birželio mėnesij Londone.

— Belgijoj liko uždraustas teip mylimas belgiečių žaidimas — gaidžių pesztynės.

— Korejos ciecorius iszsiuntė pasiuntinius prie Vokietijos ciecoriaus Wilhelmo su praszymu, kad užstotų už Koreją ir nepavelytų ją paimti nė Japonijai, nė Maskolijai. Maskolija protestuoja priesz tą pasiuntinystę, bet veltui.

— Turkija atmokėjo Prancuzijai paskutinę ratą atlyginimo už blėdis, apturėtas prancuziszkų ukėsų laike paskutinių ormianų maisztų.

— Szveicarijoj gyventojai turėjo apleisti sodžių Schwanden. Yra mat sodžius tas po kalnu, kuris, pagal susekimą geologų, bile valandoje įgrius į žemę.

Žinios isz Amerikos.

St. Paul, Minn. Czionykszczių daktarų draugystė pradėjo rupintis, kad vėla butų užvestos, neseniai panaikintos, prie kareiviszkų kazermių karczemos.

Washington, D. C. Pati prezidento McKinley nors vis dar silpna, bet, kaip tvirtina gydytojai, nemirs.

Toledo, O. Maszinų namas dirbtuvės „Banty Supply Co." liko visiszkai panaikintas isz priežasties ekspliozijos katilo. Peczkurys Lingerman liko sudraskytas ekspliozijos.

Carrallton, Ga. Minia, susidedanti isz 300 baltų žmonių, pradėjo szturmuoti czionykszkų kalėjimą, norėdama iszimti isz jo muriną Williams'ą dėl nulyncziavimo. Szerifas Merrill su revolveriu rankose užstojo jiems kelią. Kilo vaidai ir szerifas buvo priverstas szauti. Vieną žmogų visiszkai nuszovė, o kitą sužeidė. Į szerifą teipgi kas isz minios porą sykių szovė, bet nepataikė — viena tik kulka perėjo per jo skrybėlę. Pagaliaus minia turėjo atsitraukti. Murinas buvo apsudytas ant smert, bet nužudymas jo buvo dar atidėtas. Žmonės, bijodamiesi, kad sudo isztarmė neliktų atmainyta, pasiryžo patys nubausti nusikaltėlį.

Houston, Tex. Czia susiprovojo giminės už pavogimą meitėlio. Kada skundikai sėjo du apskųstasiais ant provos pradėjo bartis. Pagaliaus iszsiėmę revolverius ėmė vieni į kitus szaudyti ir du žmones nuszovė ant vietos, o kitu du pavojingai sužeidė.

Huntington, W. Va. Firma „ Standard Oil Co." rengiasi pirkti plotus žemės, prigulinczius kompanijai Flat Top Coal & Land Co." Žemės ten yra 300.000 akrų. Mokės už tą žemę 13 milijonų dolerių.

Dawson City, Ala. Czionykszcziai aukso jieszkotojai parduoda czionykszczioms bankoms aukso nuo 30 iki 40 tukstanczių dolerių kasdien. Yra czia tik du bankai ir dėl pirkimo aukso abudu susivienyjo. Krautuvėms kalnakasiai moka grynu auksu dėl stokos pinigų. Darbai prie kasimo aukso jau prasidėjo ir visi žmonės isztraukė į kalnus. Keliai Alaskoj yra labai bjaurus ir dėlto aukso jieszkotojai negali vykti į Alaskos gilumą.

Milwaukee, Wis. Czia užsibaigė prova „Illinois Steel Co." su gyventojais Jones Island, kurie užėmė 33 akrus žemės, prigulinczius tai kompanijai. Prova buvo žingeidi. Sudas pripažino, kad ta žemė prigulėjo kompanijai, bet dabar kompanija negal nuo jos nuvaryti gyventojų, nes jie tenais apsigyvenę jau daugiaus kaip 20 metų; ir pagal czionykszczias tiesas, žemę jie ant visada gali valdyti.

Reading, Pa. Czia liko suaresztuotas žydų rabino sunus, kuris tyczia sudegino savo drabužių fabriką dėl gavimo $63.000 kaipo apsaugojimo nuo ugnies. Sėdi dabar jis kalėjime, nes negalėjo užsistatyti reikalaujamos bėlos.

Kansas City, Mo. Bėgdamas į vakarus tavorinis trukis Union Pacific geležinkelis užbėgęs ant pagadyto tilto, iszszoko isz relių. Prie to lokomotyva ir keli vagonai nupuolė į upę. Trukio vedėjas ir peczkurys likosi sužeisti; nupuolė į upę ir prigėrė du paszaliniai vyriszkiai, kurie laike atsitikusios nelaimės stovėjo ant tilto.

St. Joseph, Mich. Szaka indijonų Pottavattomies kraustosi į Illinojaus valstija ir rupįsis, kad valdžia pavelytų jiems apsigyveti netoli Chicagos prie Michigan ežero, kur užsiimtų žemdarbyste. Rupįsis jie atgauti ir savo tiesas, kokiomis galėjo naudotis seniaus.

Buffalo, N. Y. Ant panamerikoniszkos parodos 12 d. birželio paskirta kaipo diena laikraszczių redaktorių.

Bindon, N. M. Plėszikai įsiveržė į pacztą ir privertė pacztorių atiduoti visus paczto pinigus.

Mansfield, O. Czia sudegė liejinyczia „Humphreys Mfg. Co.", ir isz tos priežasties 250 darbininkų neteko darbo.

Vietines žinios.

— Pereitą sąvaitę numirė Dambrauckų viena diena du vaikucziai: Leonora 2 metų 3 mėn., ir Jonas 7 mėn. Dambrauckai dar tik dvi sąvaitės kaip pribuvo isz Lietuvos. Numirė teipgi Dreviszų mergaitė Veronika 1 m. 6 m. Laidojimu užsiėmė lietuviszkas graborius P. Mažeika.

— Sudas prisudijo $25000 buvusiam miesto elektrotechnikui Stegeriui už netekimą rankos laike pildymo savo priderystės. Atlyginimą turi atmokėti miestas.

— Dėl pavirszutinio nors apvalymo miesto Chicagos reikia $850000.

— Ant Canalport Ave liko suvažinėta elektriszko karo 40 metų moteriszkė L. Friske.

— Ant Cattage Grove slapta policija suaresztavojo 37 kazirnykus, kurie susitarę prisiviliojo vieną farmerį ir norėjo iszgrajinti isz jo $1000, kuriuos farmerys turėjo prie savęs.

— Subatoj antrą valandą liko uždėtas kryžius ant bokszto szv. Jurgio lietuviszkos bažnyczios. Boksztas yra augszcziausias ant viso Bridgeporto, nes yra net 216 pėdų.

— Pėtnyczioj policija suaresztavo 25 sąnarius „vagių draugystės", kuri po vadovyste Edwardo Deene jau nuo seniai landžioja po Chicagą ir vaginėja. Kuomet visi jie yra dar žmonės jauni, galinti užsimti teisingu darbu.

— Chicagos miesto finansai gana blogai stovi. Dabar miestui reikia 11 ir pusės milijono dolerių dėl atmokėjimo bėganczių iszdavimų ir kita tiek dėl apmokėjimo skolos nuo pereitų metų. Tuom tarpu miesto įeiga isznesza tiktai 10 milijonų dolerių.

— Su gazo kompanija miestas jau susitaikįs. Kompanija duos miestui $25000 ir uždyką degįs 25000 miesto liampų.

— Ponia Armour duoda $250.000 dėl padidinimo Armour Institute.

— Senatorius Depew laikė prakalbą, kurioje rodijo palikti prezidentu McKinley dar ant vienos tarnystės. Iki suiol dar Suvienytose Valstijose nė vienas prezidentas netarnavo tris tarnystas.

— Kovo mėnesij Chicagoj buvo suaresztuota 664 moterys už įvairius prasižengimus, Balandžio-gi mėnesij net 1121. Nežinia, ar tas pasididinęs skaitlius paeina nuo to, kad policija labjau pradėjo daboti tvarką.

— Gubernatorius Yates sveciojasi dabar Chicagoje.

— Delegatai straikuojanczių maszinistų iszvažiavo į New Yorką dėl apsvarstymo dabartinio straiko.

— A. Daughlas, nuo seniai jau nėturintis darbo nė maisto žmogus, atėmė isz tos priežasties sau gyvastį, szaudamas isz revolverio sau į galvą.

— 50 sliesorių dirbtuvėje Challange Macginery Co. pamėtė savo darbus. Straikieriai nutarė užsilaikyti ramiai. Pristatė tik du žmones dėl saugojimo, kad neateitų į jų vietą dirbt „scabs'ai."

— Tabako dirbtuvėje G. Florczo sustraikavo 45 darbininkai, norėdami gauti didesnį mokestį.

— Czionykszties žuvininkų kliubas iszvažiavo gaudyti žuvių į Gogebie ežerą.

In Lietuva.

Isz Amerikos kalnakasių gyvenimo.

Ten kur anglių kalnai stėri,
Upės sulphur'iu sriovena;
Kalnuose nėr pievų, dirvų,
Mainieriai tenais gyvena.

Viens mainieris, atėjunas,
Su paczia ten apsistojo.
Kalnai griuvo, dortas degė,
Vargszė but kalnuos' bijojo.

„Pacziut', tankiai vyrą gundė,
„Czia nelaimė patikt gali,
Meskim, girdi, mainų kalnus,
In tėvynės grįžkim szalį.

Tiesa, sunkus ten gyvenims,
Reik vargelį kęst tolydžio,
Bet ten nėra gazo, szuvių,
Nėra pavojaus teip didžio."

— „Pacziutėle, dar palaukkim,
Dar isz mainų skabsus varo,
Geras laikas. Musų gengvėj'
Stora vėnis atsidaro.

Dar palaukkim, dar palaukkim".

Teip ją nuolat pats ramino,
Ir vis dirbo, vis kankinos',
Kiek pralobęs grįžt ketino.

Pagalios, kada paliego,
Visos spėkos mainuos' liko,
Mato, sunkiai dirbt negali,
In tėvynę grįžt sutiko.

„Grįžszim, tarė kartą pacziai,
Grįžszim, mieloj', į tėvynę,
Sziądien eisiu pas'imt tulszi,
Iszdirbt' dieną paskutinę."

Ir iszėj'. Pati džiaugsminga
Ruosztis, rengtiesi pradėjo.
Laukia vyro. Ale vyras
Kur užtrukt turbut turėjo.

Saulė leidžias'. Vakars temsta.
Vėjas gatvės dulkes žarsto.
Klauso, girdi, lyg kas grįžta,
Lyg vartelių duris varsto.

Girgžda aszys, barszka ratai,
Kad per gatvės gruodus ritas';
Prie vartelių sustoj' tymas
Mainų mulais užkinkytas.

Dyrst per langą, mėnuo szviečzia,
Ant vežimo, priesz mėnulį,
Žiuri: vyrai, mainieriai du,
O prie jų lavonas guli.

Moteriszkė, kad pamatė,
Nesavu balsu suriko:
„Dieve, tarė, mano vyras
Mane sirata paliko!"

Ir pribėgus prie lavono
Plėszė, tąsė, jo krutinę....
„Pacziut, szaukė, kas tau, kelkis,
Jug mes grįžtam į tėvynę!

In tėvynę, į tėvynę!...."
Emė alpti, tuoj' nurimo....
O atėjęs daktars rado
Tik du kunu ant vežimo.

* * *

Ant rytojaus, užporyto,
Daug kaimynų ir kaimynkų,
Supraszyta į grintelę
Mainierių tų susirinko.

Ir prie liudno varpų balso,
Dideliai susigriaudinę,
Juos iszleido, iszlydėjo
In kapus — visų tėvynę.

Jr. Jonas.

(Isz Liet. Chrestomatijos).

Szis tas.

Kad but naudingu nereik but didžiu; jug maluną suka mažiausi upelukai, o ne galingi okeanai.

Du vyrai susitikę paszneka, atsisveikina ir persiskiria; dvi moterys susitikę paszneka, atsisveikina ir stovi.

Brangiausius pietus ant svieto iszkėlė jaunas patricijuszas rymionis. Aelius Verus. Nežiurint, kad ant piet buvo tiktai 12 žmonių, kasztavo jie 6 milijonus sesterecijų.

Ne vienas kariautojas nebuvo teip nuožmus, kaip Tamerlanas. Turėdamas po savim mongoliszkas ordas, pamuszė visas szalis lig Kaspiszkų jurių. Sudegino ant syk 700 sodžių, tukstanczius vaikų liepė suminti arkliais, o užėmęs Bagdadą pastatė 120 piramidų isz 80.000 nukirstų žmonių galvų.

Mažiausia parapija ant svieto yra parapija Upper Eldon Anglijoj. Susideda ji isz 10 žmonių ir turi du namu. Angliko niszka szventinyczia yra ant kiemo vieno isz tų dievų namų; ten yra ir szventorius. Bažnyczia pradėta XI szimtmetij, turi vieną altorių ir penkis suolus. Ineigos parapija turi 30 svarų. Vietinio kunigo nėra, aplinkiniai pastoriai, važiuodami per Eldon atlaiko dievmaldystes, kaip kada pasitaiko: subatomis, nedėliomis, ar panedėliais.

Mahometoniszkas kliosztorius Isnan Ruza Persijoj turi knygą apdarytą auksu ir sidabru. Yra tai kopija Alkorano, dovanota Afganistano emiro. Apdarai czysto aukso 10 col. ilgio, 4 ploczio ir ½ storio apvesti sidabru. Krasztai iszsodinti perlais, rubinais ir brilijantais; viduryj yra pusė mėnulio, o ant jo žvaigždė isz brangių akmenų. Viso ant tos knygos yra 190 brilijantų, 167 perlai ir 122 rubinai. Knyga yra raszyta ranka ant pergamino. Verta ji $15.000.

Nuo seniai jau mislijama įvesti, teip sakant pasauliszką kalbą, kuriaja galėtų susikalbėt žmonės visos pasaulės. Kalbą tą užvardino „volapuek". Mėginimas įvesti ją į praktiką nenusisekė, vienog jos mylėtojai nenuleido rankų. Pereitą metą jie laikė savo kongresą, ant kurio iszrinko komitetą dėl gilesnio tos kalbos isztyrimo. Dabar tas komitetas apgarsino savo patyrimus. Iszrado jie, kad atsakancziausia tokia visuomeniszka kalba bus „Esperanto", iszrasta dar priesz penkioliką metų daktaro Zamenhoffo isz Odessos. Moksliszko komiteto ta kalba liko pagirta. „Tonring Club", skaitantis porą tukstanczių sąnarių pradėjo propaguoti „Esperantą", užvesdami net mokslaines savo kasztais. Mokinimu užsiims margrabia de Beaufront, vienas isz karszcziausių protektorių naujos visasvietinės kalbos.

TEMYKIT.

Redakcija „Kataliko" kasdien buna atdara nuo 8 ryte iki 9 vakare. Szventomis dienoms nuo 12 val. iki 3 ir nuo 5—7 vakare.

„Kataliko" redakcijoj galima gauti pirkti visokių dailių abrozėlių į maldaknygių.

Ką sako Senam Krajuj.

Amerikonirzka pramonystė ir prekystė platinasi Europoj ir dasigauna net į seną szalį. Yra vienog daigtai amerikoniszko iszdirbimo su nekantrybe laukianti, kaip duokim sau Trinerio Amerikoniszkas Kartus Vynas — tikriausia gyduolė nuo visokių net įsisenėjusių ligų pilvo, vidurių ir žarnų, garsi ant visos pasaulės, mųs tautieczio gyduolė, kaip liudija sekantis laiszkas: „Pamėginęs persitikrinau, kad Trinerio gydantis Kartus Vynas yra labai gera gyduolė dėl gromuliavimo, o priegtam dar labai skanus gerymas. Galiu liuosai ir tikrai rodyti ypatingai kenczianiems ant negromuliavimo ir turintiems užsisenėjusias vidurių ligas. Dr. Ant. Hoblina, isz Kardas Racic, netoli Taboro, Czechijoj, 1 balandžio 1901 m." — Tai net ir Europoj pripažinta gyduolė (geriausia vasarinė gyduolė, kuri sudrutina kuną ir praaiszkina mislį) tikrai iszdirbamo tik Juozo Trinerio, 799 So. Ashland Ave. Chicago, Ill., kuris, žinoma, negali gvarantuot netikusius padirbimus negydanczius, o tankiai net užkenkianczius, randanczius czia ir net ten aptiekose, teipgi po vardu „kartaus vyno." Reikalaukit visada tiktai tikro Trinerio, o kad nebus, raszykit ant augszcziaus minėto adreso. Praktiszki žmonės visada jį laiko savo namuos.

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Issued by the Lithuanian Publishing Company.

Published every Thursday at Chicago Ill.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian English and Polish languages.

Subscription $1,50 per year.

All communications should be addressed:

Katalikas Publishing Co.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Rates of Advertising.

one inch once	0,50
one inch one month	$1,00
one inch per year	$10,00

Nedelinis Laikrasztis

„KATALIKAS“.

Iszeina kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ

Amerikoje	$1,50
Į Užmarę	$2,00

Pinigus ir visokius rankraszczius reikia siųsti ant szio adreso.

Katalikas Publishing Co.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Pasarga: Už prisiunstas korespondencijas Kataliko Redystė neatsako.

Entered at the Chicago. Ill. Post Office as second class matter.

Homesteade pereitą nedėlią buvo paszventinimas naujai pastatytos lietuviszkos bažnyczios.

„Linksma Valanda“, iszeidinėjusi lig sziol kas sąvaitė, dabar pradės iszeidinėti kas mėnuo pavidale knygos. Saulė.

Philadelphijoj Szv. Antano draugystė ant 10 metinių sukaktuvių parengė prakalbas, ant kurių kalbėtojais buvo: Linauckas, Dilionis, Butkus ir Mikolainis. Vienybė.

Nedėlioj, 2 birželio, kaip pranesza „Vien.“ Scrantone buvo antras seimas „Susivienyjimo Lietuvių Laisvamanių.“ Stebėtis tik reikia isz tų lietuviszkų progresistų! Pažiurėkite, kokius jie seimus kelia: Ant seimo isz centraliszko komiteto nepribuvo nė vienas sąnarys!.... Tiek to, tegul jau laikytų seimą ir be centraliszko komiteto, bet czia vėla viena kliutis — isz delegatų pribuvo tiktai vienas Balcziunas isz Brooklyn'o. Kas ten galėjo seimuoti?.... vienas delegatas?.... Ne, nes, kaip matyt isz to raszto, ant seimo dar atėjo Dr.Szliupas su Dembskiu — jie tad ir paskyrė savę centraliszku komitetu ant ateinanczių metų. Tai koki darbsztųs mųs valnamaniai!? Jie tik intrygas kelti katalikiszkose organizacijose moka ir rėkti visa gerkle ant kitų, bet pats.... nors ant szuns mesk!

Palaidi Pabrėžimai.

Isz visų melagysczių arsziausia yra viesza melagystė, padaryta laikrasztyje. Jei kas paleistų netikrą žinią žodžiu ir tai kokioje vienoje vietoje, vietiniai gyventojai galėtų lengvai dalyką isztirti ir melagystę pamatyt. Bet laikrasztis vaikszcioja placziai, o jei paduotų tokią melagingą žinią, tai ji nueina tankiai pastokius žmones, kurie neturi galybės dalyką isztirti — ir melagystei tiki. Per tat skriauda darosi ir pavieniams žmonėms ir visai draugijai.

Padavinėjime netikrų arba perkreiptų žinių yra ypatingai iszsilavinusios dvi sesutės: „Vienybė“ ir „Lietuva.“ Jos turi net iszmokintą gaują savo korespondentų, kurie isz priderystės peikia tą viską, kas nesutinka su nuomone Szliupo, Mikolainio ir tt., o giria pasielgimus, kad ir slykszcziausius, laisvamanių ir panaszių į juos sutvėrimų.

Bet arsziausia, kad ir męs kartais užsikrecziame pavyzdžiu sesuczių. Su tikru neužsiganėdinimu perskaicziau No. 22 „Kataliko“ žinią, kurią laikau už neteisingą. Tę yra praneszta, kad „atsiskyrėliai“, t. y. tie, ką iszėjo isz salės per seimą S. L. A. ir laikė savo atskirą seimą, parsikvietė Szliupą ir Dilionį. Szita žinia man iszrodo netikra, dėlto kad tą sąvaitę, kurioje S. L. A. seimas laikėsi, d-ras Szliupas ketino but Chicagoje, o Dilionis (tas mėszlas keliamas ant szakių) buvo Pittsburge. (Korespondentas buvo delegatu ant seimo ir mes jo rasztui tikėjome. R.)

Tiesa, vaikszcziojo paskala, kad „atsiskyrėliai“ turėjo pasiszaukę ant savo seimo neprigulinczius prie Susivienyjimo Szliupą ir Dilionį, bet apie paskalos teisingumą reikėjo pirmiau persitikrinti, o ne pliaupti visam svietui daiktus, kurie gal Mikolainiui ir jo draugams nė per mislį nebuvo perėję.

Privilegiją vieszai meluot palikime velyk „Vienybei“ ir "Lietuvai“....

Skaitant „Vienybę“ ir „Lietuvą“ reikia visados atsimint, kad tuodu laikraszczių labai tankiai arba stacziai meluoja, arba paduoda perkreiptas žinias. „Vienybė“, pavyzdin, raszydama apie atsitikusį seimą Sus. L. A. (pavadino jį „Miluko seimu“), primelavo kiek tik tilpo. Isz „Tėvynės“ kuri sulyg Plymouthiszkio laikraszczio neturėjo iszeiti) patyriame, jog dalykai atsitiko visai kitaip, nekaip „Vienybė“ raszė: apie Szveicarijos mokslaines per seimą nebuvo nė kalbos, Mikolainį iszmetė isz Susivienyjimo, ne už prakalbas, laikytas 4 d. kovo 1901 m., bet už tai, kad per tas prakalbas kėlė tikėjimiszkus vaidus.... apskritai, apraszyme seimo, kas žodis, tai melagystė.

Ar „Vienybė“ mislija, kad melagystėmis ką nors pelnys? Turbut....

Dabar yra sziteip. Jeigu kas nori ką įkąsti arba pasityczioj isz „tamsuolių“, raszo „korespondencija“ į „Vienybę“ arba „Lietuvą.“ Tuodu laikraszczių apie savo szalininkų peiktinus darbus, žinoma netalpina nieko, bet užtai iszsižioję laukia žinių apie peiktinus darbus nepatinkamų sau kunigų ir jų „spangų bernų“. Bet kartais tų žinių esti per daug — laikrasztyje stacziai nėra joms vietos — tad už pagarsinimą „žinių“ reikia užmokėt. Žinoma juk visiems, kad Philadelphijos prieszininkai kun. J. Kaulakio sukiszo nevieną dolerį plymuothinei ir chicaginei už patalpinimą visokių „protestų“ ir paaiszkinimų.“

Tokiu budu sesutės, tapdamos įrankiu apjuodinimo nepatinkamos sau katalikiszkos partijos, eina isz vien su Szliupu ir jo tarnais. Dėlto stengiasi suerzint partiją, priesz kurią kariauja, naudojasi isz mažiausio daiktelio, kurs gali katalikiszką partiją susilpnint. Pagelbininkų sau randa, nes, kaip jau rasziau nesykį, sesutės pagimdė gaują savų locnų korespondentų, kurie nieko nenori žinot apie raszliaviszką nė apskritai jokią dorybę.

Tegul užtenka mažo pavyzdžio.

Vienybininkams baisiai nepatinka kun. Milukas, kurs pasirodė kugiu szliuptarnių. Taigi kerszyja jam visokiais budais. Sztai neseniai pittstoniecziai praminė jį „nauju agentu“ ir „Lietuvoje“ patalpino straipsnį, kuriuo mislijo kun. M. užgauti. Bet su melagyste toli nenužengsi ir mažai teužgausi. Raszo jie, kad kun. M. buk įsipraszęs ant deszimties minutų kalbėt ant baliaus moterių draugystės Pittstone. Tuo tarpu moterys paczios vostik pripraszė kun M. pakalbėt. O kokia buvo prakalba? „Lietuva“ raszo, kad kun. M. kalbėjo apie Donelaitį ir iszvadino jį bambiza — ir daugiau nieko. Ne, ne teip buvo. Kun. M. kalbėjo ne apie Donelaitį, bet apie tuos, ką korespondenciją į „Lietuvą“ raszė, o kalbėdamas privedė apie panaszius sutvėrimus (tamsius bedievius) opini ją Donelaiczio. Reikėjo turinį kalbos paduoti „Liet.“, tad gal ne vienas butų patyręs, kas do paukszcziai tie korespondentai yra — ir butų buvusi nauda draugijai. O dabar primelavo, sudarkė ir sukraipė — ir mislyjo, kad katalikiszkai partijai ir kun. Milukui smugį uždavė.

Liaukitės nors sykį. Negražu ir szlyksztu kas numeris melagystes ir apszmeižimus skaityt. Urzgmedis.

Protokolas „Susivienyjimo L. K. A.“ XVI Seimo, atlikto Wilkes Barre, Pa., 21 d. gegužio 1901 m.

(Užbaiga.)

II SESIJA.

Seimo prezidentui kun. S. Pautieniui atidarius antrą sesiją, komitetas mandatų — „Commitee on Credentials and Contested seats“ — iszdavė raportą, jog yra pripažinęs vienbalsiai tiesą J. Grėbliunui reprezentuoti Shafto kuopą, Minersville's Vysk. Valancziaus draugystės pripažinęs 3 delegatus, beje: A. Kolczinską, N. Vasiliaucką ir M. Grabaucką, Gedemino kliubo isz Philadelphia 3 delegatus; kun. Kaulakį, F. Kavaliaucką ir J. Sungailą, teipgi Susiv. kuopos Philadelphia 3 delegatus (kurių bet nė vienas neatėjo užsiraszyti), Minersville's kuopos 2 delegatus (nė vienas bet neužsiraszė į lista delegatų), Vytauto dr. isz Boston'o delegatus kaipo nelegaliszkai iszrinktus atmetė, teipgi atmetė Waterbury'o kuopos delegatus kaipo neturinczius tikro paliudijimo (Credentials). Iszgirdus komiteto isztarmę mažesnėji dalis pakėlė triukszmą, prezidentas mėgino tvarką daryti, ale matant, kad mažumos sąnariai nesimalszina, leista jiems iszsilermuoti. Jie szoko prie stalo, kad atimti nuo komiteto kuopų mandatus, ale jiems buvo pasakyta atsiszaukti į seimą su tuomi. Jie bet nemėgino praszyti seimo, kad jų rasztai butų iszduoti, bet palermavę, keikę, ir kėlę didžiausią netvarką, 28 jų sąnariai iszėjo isz salės nepadarę jokio protesto formaliszko priesz didžiumos vedamą seimą. Po jų iszėjimui seimo prezidentas įsakė perskaityti delegatų listą, 65 delegatai atsiszaukė, kada jų vardai buvo skaityti; seimo sekretoriais iszrinkti. J. Kasulaitis ir J. Karalius, marszalka J. Lauraitis, peržiurėtojais knygų V. Rynkeviczius ir S. Tamulis.

Iszėjus maisztdariams prezidentas kun. S. Pautienius galėjo vesti seimą ir pirmiausiai ant įneszimo kun. A. Miluko, vienbalsiai buvo priimta sekantis įneszimas:

Tebuna nutarta pataisyti Susivienyjimo konstituciją ir charter'į teip, kad konstitucijoje ir ant charter'o Susivienyjimas vadintusi: Susivienyjimas Lietuvių Rymo-Katalikų Amerikoje. (Angliszkai) Lithuanian Roman Catholic Alliance of America.

Nutarta teipgi, kad szitas vardas pasiliktų ant visados charter'ije ir konstitucijoje, ir kad jo nieks nedrįstų permainyti, negut ⅔ Susivienyjimo seimo delegatų ant to pristotų.

Nutarta paskirti sekanczius Pensylvanijos ukėsus, Susivienyjimo sąnarius, kurie rupįsis apie virszpaminėto pataisymo įkunijimą: K. Radzeviczių, V. Chmieliaucką ir kun. A. Miluką isz Shenandoah, Pa.; A. Daniseviczių, V. Rynkeviczių ir kun. Pautienių isz Mahanoy City; V. Stoczkuną isz Shamokin; A. Kolczinską isz Minersville's; A. Tėpliuszį, kun. M. Szedvydį isz Pittstono; kn. A. Kaupą isz Scrantono; J Sungailą isz Philadelphia, J. Krecziką isz Forest City, J. Daukszį ir L. Baltuszką isz Wilkes Barre.

Potam priimta vienbalsiai J. Lauraiczio įneszimą, kuris sziteip skamba: ant puslapio 9 konstitucijos rubrikoje „Abelna tvarka“ punktą, kur kalbama apie galinczius buti Susivienyjimo sąnariais, sziteip pataisyti: „į Susivienyjimą gali pristoti lietuviai Rymo-Katalikiszko tikėjimo, vyrai ir moterys doro gyvenimo, pildanti savo tikėjimo priderystes, sveiki ant kuno, nuo 12 iki 50 metų amžiaus.“

Vienbalsiai teipgi priimta J. Žemaiczio įneszimą: „Kadangi daugelis nežino kaip suprasti iksziolaikinėje konstitucijoje minavojamas bausmes, tegul buna nutarta, jog paragrafą d) ant puslapio 29 konstitucijos, rubrikoje „Bausmės“ reik pataisyti, kad sziteip skaitytusi: d) kurs žodžiu, rasztais ar darbais pasirodytų prieszu katalikiszko tikėjimo, toks, darodžius jam kaltę, yra iszbraukiams isz Susivienyjimo per Centraliszko komiteto isztarmę. Jis gali apeliuoti į Augszcziausią sudą ir jei tas užtvirtįs Centraliszko komiteto isztarmę, tai toks iszbrauktas isz Susivienyjimo knygų sąnaris negali turėti jokių pretensijų prie Susivienyjimo.

Teipgi vienbalsiai priimta V. Stagaro szitokia įneszta rezoliucija: „Kadangi dabartinė konstitucija vien pavirszutiniszkai pamini apie Susivienyjimo Centraliszką vyriausybę, kadangi isz to pakilti gali bereikalingi vaidai ir kadangi tuli Susivienyjimo sąnariai norėtų turėti augsztesnę instanciją už Centraliszką komitetą, tegul buna nutarta pataisyti Susivienyjimo konstitucijos pirmąjį punktą rubrikoje „Rėdas“ ant pusl. 31, kad ans skambėtų sziteip: „Kasmet per seimą delegatai iszrenka 1) Centraliszką Susivienyjimo komitetą 2) literatiszką komitetą, kurs savo globoje turės visus literatiszkus reikalus ir pats arba per iszrinktą savo redaktorių redaguos Susivienyjimo organą ir 3) Augszcziausią sudą. Centraliszkas komitetas susideda isz virszininko, rasztininko, kasieriaus, knygiaus, dviejų kasos globėjų ir dvasiszko vadovo, kuris paskutinis pridabos, kad Susivienyjimo sąnariai nelaužytų savo tikėjimo pereigų. Augszcziausias sudas susidės isz dvasiszko vadovo, kuris yra jo prezidentu ex officio ir szeszių ypatų, kurie iszduos galutiną isztarmę, pakilus vaidams tarp sąnarių ir Centraliszko komiteto, ir kurie turės tiesą suspenduoti sąnarį Centraliszko komiteto, jei ans nepildytų savo pareigų.

Potam buvo nutarta, kad Tėvynė pasiliktų nedėline. Susivienyjimo sekretorius turi užsistatyti kaucijos 250 dolierius, spaustuvės paskirtas gaspadorius turi užsistatyti 500 dolierių kaucijos.

T. Astramską buvusį, Susivienyjimo sekretorių, nubausti už negerą gaspadoriavimą Tėvynės spaustuvėje ir neteisingą sekretoriavimą, duodant jam vieszą papeikimą per Tėvynę.

Paskirta komitetą isz dviejų, beje P. A. Kalczinsko isz Minersviles ir J. Lindžiaus isz Shamokino, kad anie pirmiaus papraszytų nuo buvusio sekretoriaus, idant ans gražumu atiduotų Susivienyjimo knygas, su kurioms buvo pabėgęs nuo seimo.

Petrą Mikolainį, po perskaitymui skundų ir liudijimų po prisiega padarytų pas vieną notarijų Baltimorėje, kurie tai liudijimai aiszkiai parodė jog apskųstasis kėlė tikybiszkus vaidus per prakalbas Manhattan salėje 4 d. kovo 1901 m., kalbėdamas priesz krikszczioniszką tikėjimą, iszmesta isz Susivienyjimo sąnarystės.

Susivienyjimo kasierius galės iszmokėti pinigus isz kasos tik po pasiraszymui prezidento ir kasos globėjų.

Suspenduoti sąnariai bus garsinami Tevynėje vardais.

Kun. J. Žebris nustoja garbės sąnarystės, jei į 30 dienų nesugrąžįs Susivienyjimo kason 100 dol., kuriuos tai pinigus seimas Philadelphijoje laikytas pavelijo paskolinti daktarui Graicziunui ant kun. Žebrio pasiranczijimo, o kurių ans negrąžina.

A. Daniseviczui paskirta 25 d. rugpjuczio 1901 m. kaipo diena sugrąžinimo pas jį esanczių Susivienyjimo pinigų.

Centraliszkas komitetas atims knygas nuo buvusio sekretoriaus.

Perskaiczius po prisiega padarytus liudijimus, užtvirtinta Centraliszko komiteto isztarmė, iszmetanti isz Susiv. pp. J. Tereilą ir M. Damijonaitį.

III SESIJA.

No Paryžiaus parodos komiteto kasieriaus J. J. Paukszczio pareikalauti atskaitos iszdavimų jo, ir kur yra padėti atlikę nuo parodos pinigai, nes ir Susiv. yra paaukavęs isz kasos 100 dolerių.

Sukcesoriams Juozo Samuolaiczio, kurs mirė ne į laiką užsimokėjęs savo mokestis ir buvo suspenduotas, paskirta kaipo auka 50 dolerių.

J. Ulendrui isz Toluca, Ill. serganczіam reumatizmu be vilties iszgijimo rinkti aukas per Tėvynę.

Redaktorystę ir visą gaspadorystę su Tėvynės spaustuve pavesta literatiszkam komitetui, paskiriant anam $1200 ant metų. Literatiszkas komitetas kur nori gali spaudinti Tėvynę, tik extra kasztų ant to negaus. Metams sukakus, jei koki pinigai atliks nuo tų 1200, bus grąžinta į Susiv. kasą. V. Rinkeviczius isz Mahanoy City ir Stasis Tamulis isz Edwardsville iszrinkti knygų peržiurėjimui, perkratys visas kasieriaus ir sekretoriaus knygas, kada anos bus rankose naujo Centraliszno komiteto.

Ant Vysk. Valancziaus rasztų iszleidimo jubilėjiniam Komitetui 50 dol. isz kasos Susiv. iszduoti.

Kun. A. Kaupas vienbalsiai pripažintas garbės sąnariu.

Potam P. J. Lindžius isz Shamokin perskaitė Seimo sąnariams linkėjimus kuogeriausios kloties ir gero velijimo nuo P. Fahey prezidento distrikto 9 United Mine Workers of America, kas buvo priimta su plojimu delnų.

Virszininkai Susiv. iszrinkti A. Tepliuszis isz Pittston, Pa. prezidentu. J. Karalius isz Baltimores, Md. vice prezidentu. J. Jurgeleviczia isz Mahanoy City sekretorius, kun. M. Szedvydis isz Pitston, Pa. knygius. K. Radzeviczius isz Shenandoah, Pa. kasierius, A. Kalczinskas isz Minersville ir J. Daukszis isz Wilkes Barre kasos globėjai, kun. Kuras isz Forest City, Pa. dvasiszkas vadovas ir pirmsėdis ex officio augszcziausio sudo, kurio sąnariai kiti iszrinkti likosi szitie vyrai: A. Daniseviczius isz Mahanoy City, Pa. V. Chmieliauckas isz Shenandoah, P. Karvojus isz Shaft, Pa. P. Mikalauckas isz Boston, J. Krecziskas isz Forest City ir J. Sungaila isz Philadelphia. Literatiszko komiteto sąnariais iszrinkti: Kun. A. Milukas, Kun. A. Kaupas ir J. Žemaitis.

Patvirtinu savo paraszu, jog viskas, kas protokole szitame užraszyta, buvo teisingai nutarta per XVI seimą vienbalsiai arba didžiuma balsų.

XVI seimo prezidentas:
Kun. S. Pautienius.

Sekretoriai { J. Kasulaitis / Jonas Karalius.

Isz „Tėvynės.“

Isz Anglijos.

Manchester, 20 geg. 1901.

Mųs miesto lietuviai gavo žinią nuo klieriko V. Aderszkevicziaus isz West Troy, N. Y. (Amerikoj), buk jis gavęs iszszventinimą į kunigus (Manchesteriecziai, apsisergėkit nuo tokio kunigo. Yra tai ne kunigas, tiktai prigaudinėtojas žmonių. Nori jis dasigauti pas jumis kaipo kunigas dėl iszsnaudojimo jusų. Persitikrinome apie tai gavę į Skotiją jo raszytus laiszkus, per kuriuos garsinosi, kad tuoj busiąs iszszventintu „nezaležno“ lenkų vyskupo. Vieną jo laiszką dėl persergėjimo žmonių kelios sąvaitės atgal mes iszpublikavojome. Bukite tad atsargus ir nesiduokit savę prigauti. Red.) Jis yra lietuvis; pirmiaus buvo Manchesterij ir Skotijoj drauge su kun. Vaicziu. Mųs lietuviai, gavę nuo jo žinią, iszsiuntė jam talegramą, užpraszydami, kad atvažiuotų į Manchesterį ir pasiliktų mųs dvasiszku vadovu. Teipgi musiszkiai nutarė, kad surinkti dėl kunigo pinigai turi but atiduoti kunigui, o ne komitetui arba kasieriui. Mųs vyrukai nesiliauna nuo girtuokliavimo, o be pesztynių ir neapsieina. Vieną žmogelį pasitikę ant tilto smagiai aptaisė kriukiais — visai ubagiszkai. Antrą vyruką kaip užpuolė gauja, tai vos tas į gręzią spėjo įsprusti, o atėję polycmonai gaują iszsklaidė. Pas mus nedėliomis lietuviai mėgina pasilinksmint, parengia gužynes. Vienoj nedėlioj parengė szokius gręzioj ant antrų lubų. Szoko teip smarkiai, kad net grindis įlaužė, ir viena pora nupuolė žemyn. Nesusižeidė labai, nes pataikė nupulti tiesiog ant lovos.

Skaitant lietuviszkus laikraszczius tankiai galima rasti iszniekinimus mųs dvasiszkų vadovų. Skaicziau nekartą apie buvusį pas mus kun. Vaitį, buk jis draudžiąs skaityti laikraszczius ir knygas, o tuos, kurie skaito, vadinąs bedieviais; rupinasi jis tik apie pinigus ir savo algą. Asz, kaipo gerai pažįstąs kun. Voitį, nes jis buvo czia Manchesrij tris metus, vardan teisybės atszaukiu, kad niekad nė vieno nedraudė nuo skaitymo, bet dar nekartą, radęs kurį lietuvį beskaitant pagyrė. (Na, kun. V. ne visados pagirdavo skaitanczius lietuviszkus rasztus, ypacz tuos, kurie skaitė rasztus apie pertraukimą ryszio su lenkais. Red.) Tas pats laikrasztis pranesza apie kunigą J. Lassbergį, kuris kitados atlankydavo Skotijos lietuvius dėl iszklausymo jų iszpažinties, buk jis apsieidavęs su lietuviais, kaip su gyvuliais, visai nesirupindamas atvesti juos ant gero kelio. Tas tai jau gryna melagystė. Kun. Lassbergis yra labai paveizdingas kunigas ir labai milaszirdingas. Atvykęs į Manchesterį jis rado nedidelį burelį lietuvių ir lenkų, gyvenanczius be jokis religijos. Pirmiausiai jis sutvėrė draugysę Szv. Kazimiero ir užsiėmė platinimu lietuviszkų ir lenkiszkų laikraszczių ir knygų. Virszininkais tos draugystės iszrinko vienus isz lietuvių, kitus isz lenkų pusės. Ant nelaimės mųs virszininkai, nors buvo lietuviais, ant mitingo pradėjo kalbėti lenkiszkai ir poliakais savę vadinti. Ant galo ir vaikus savo pradėjo mokinti lenkiszkai, nors kun. Lassbergis ir bardavosi už tai. Jei kuris draugystės sąnarys tik iszdrįso ką atsiliepti priesz virszininkus, tai tokį tuojaus grinorium iszvadino ir užrėkė. Dar ir sziandien pas mus yra tokių lietuvių, kurie gėdinasi lietuviais vadintis.

Balandis.

Komedija.

Isz amerikiecziu gyvenimo.

H. Sienkiewicz.

Kada krautuvėse nieko nebudavo Hansas ir pana Neuman stodavo tarp durų viens prieszais kitą. Pana Neuman dainodavo tad sau po nosia pagal gaidą "Mein liber Augustin“:

— Doczmen, Doczmen, Do-Doczmen Do-Doczmen—men!

Ponas Hans žiurėjo į jos kojas, paskui į liemenį, paskui į veidą teip, lyg žiurėtų, duokim sau, ant užmuszto priesz mėnesį kujoto; paskui pekliszkai nusikvatojęs surikdavo:

— By God!

Neapykanta jo daėjo iki to laipto, kad kada ryte atsistojęs tarp durų nematė panos Neuman, sukinėjosi į visas puses, lyg jam but kostokavę.

Seniai jau jiedu but provojęsi, jei ne tas, kad Hans visai nesitikėjo iszloszti jokią provą, tuom labjaus kad už paną Neuman stojo ir „Saturday Weekly Review“ redaktorius. Hans persitikrino tame, kada paleido paskalą, kad pana Neuman neszioja pritaisytus klubus. Galėjo buti kiek ir teieybės, nes Amerikoje yra tokia mada. Sekanczią bet sąvaitę „Saturday Weekly Review“ pasirodė labai asztrus straipsnis, kuriame redaktorius, raszydamas abelnai apie niekszystę „Doczmenų“, užbaigė iszkilmingu patvirtinimu, kaipo persitikrinęs, kad panos Neuman klubai yra visai naturaliszki.

Nuo tada ponas Hans kas rytas gerdavo juodą kavą vietoj baltos, nes nenorėjo pirkti nuo redaktoriaus pieno, bet užtai pana Neuman imdavo net dusyk tiek, kaip pirmiaus. Apart to dar liepė kriaucziui pasiuti sau suknią, kurios forma parodytų visiems, kad Hansas buvo melagis.

Hansas nežinojo jau nė ką bedaryti, o tuom tarpu vokietka, stovėdama tarp durų savo krautuvės kas rytas niurniavo:

— Doczmen, Doczmen, Do-Doczmen, Do-Doczmen-men!

— Ką asz jai galėcziau padaryti? — mislijo Hans. — Turiu su nuodais kvieczių dėl žiurkių, nors visztas jos reiktų užnuodyti? Ne! Privers tada manę jai užmokėti!.... Jau žinau, ką padarysiu!....

Ir vakare pana Neuman su nuosteba žiurėjo į neszantį pondus saulogrįžių Hansą.

— Žingeidu, kas tai bus? — kalbėjo pati į savę. — Gal tai kas priesz manę?

Tuom tarpu sutemė. Ponas Hansas sustatė saulogrįžius į dvieili teip kad vidurį liko takelis tiesiok prie jo sklepo lango; paskui iszneszė kokį apvyniotą audeklu daigtą, atsukopeczius į paną Neuman, nuėmė audeklą uždengė jį saulogrįžių lapais, paskui priėjęs prie sienos kažinką raszė.

Pana Neuman degė isz žingeidumo.

— Tur but ant manęs ką raszo — mislijo — bet tegul tik visi sumigs, eisiu pažiurėt, kad czia ir kažinką.

Pabaigęs darbą Hansas nuėjo į gręzią ir tuojaus užgesino žiburį. Tada pana Neuman užsimetė ant peczių szlebę, įsistojo į pusbaczius basanyczia ir strykt į kitą pusę gatvės. Taku tarp saulogrįžių ėjo tiesiog prie langelio, norėdama perskaityt aną raszta. Staiga ji visa sudrebėjo ir aiktelėjo.

— Ai! ai!

Paskui nuogandžiai suszuko.

— Gelbėkit! gelbėkit!

— Was ist das? — kiausė ramiai per langą Hansas — Was ist das?

— Prakeiktas Doczmene! — rėkė pana— pražudei manę, prapuldei! Rytoj kabosi! Gelbėkit! gelbėkit!

— Tuojaus ateinu — tarė Hansas.

Už valandos iszėjo jis su trake rankose. Dirstelėjo į paną Neuman, stovinczią lyg prikaltą prie žemės, paskui įsirėmė ir pradėjo juoktis.

— Kas tai? Tai pana Newman? Ha! ha! ha! Labą vakarą panai! Ha! ha! Užstazciau sąląstas ant skunskų, pagavau paną! Ko pana ėjei žiurėt į mano sklepą? Tyczia ant sienos parasziau, kad nesiartint. Rėkie dabar, tegul subėga žmonės! Tegul visi mato, kad naktimis eina į Doczmeno sklepą. O mein Gott! rėk, bet pastovėk sau lygryto! Labanakt, labanakt!

Pana Newman buvo baisiam padėjime. Rėkt? suveis žmonės — kompramitacija! tylėt! stovėt per naktį sląstose, o ant rytojaus vėla matys žmonės? O czia koją vis labyu skaust.... Galva jos apsisuko, žvaigždės susimaiszė mėnulis iszrodė lyg neken eziama pono Hanso galva, ap alpo.

— Herr je! — suriko Hansas — jei numirs, rytoj nu lynczious manę be sudo!

Ir plaukai pasistojo ant galvos.

Nebuvo ką daryti. Hansas greitai pagriebė raktą, norėdamas atrakyti sląstus, bet jam nesisekė, nes kenkė szlebė.

Reikėjo ją truputį kilstel ir.... nepaisant neapykanto ir baimės, Hansas negalėjo su silaikyt nedirstelėjęs ant dai lių kojalių savo prieszininkės

Galėtų kas pasakyti, kad dabar jo neapykantoj buvo pasigailėjimas. Greitai atrakino geležį, o kad pana dai nejudėjo, paėmė ją ant rankų ir nuneszė į jos namą. Neszdamas vėla gailėjosi. Paskui sugrįžo namon ir visą naktį nė akių negalėjo sudėti.

Ant rytojaus pana Neumen neiszėjo tarp durų dainuoti: „Deczmen, Doczmen....“ Gal gėdinosi, ar gal mislijo kaip atmonyti.

Pasirodė, kad mislijo apie atmonyjimą. Tą pat dar dieną vakare „Sat. W. Review“ redaktorius iszszaukė Hansą ant kumszczių ir tuojaus pradžioj musztynės užmuszė jam akį; įsirdęs Hansas teip smagiai pradėjo sk...

Red.) Tas pats laik-
ranesza apie kunigą
bergį, kuris kitados
avo Skotijos lietuvius
lausymo jų iszpažin-
jis apsieidavęs su lie-
kaip su gyvuliais, vi-
upindamas atvesti juos
kelio. Tas tai jau
elagystė. Kun. Lass-
ra labai paveizdingas
ir labai milaszirdin-
tvykęs į Manchesterį
nedidelį burelį lietu-
nkų, gyvenanczius be
ligijos. Pirmiausiai jis
draugysę Szv. Kazi-
užsiėmė platinimu lie-
ų ir lenkiszkų laikrasz-
knygų. Virszininkais
igystės iszrinko vienus
avių, kitus isz lenkų
Ant nelaimės mųs vir-
ai, nors buvo lietuviais,
tingo pradėjo kalbėti
kai ir poliakais savę
Ant galo ir vaikus
adėjo mokinti lenkisz-
ors kun. Lassbergis ir
osi už tai. Jei kuris
stės sąnarys tik iszdrį-
atsiliepti priesz virszi-
tai tokį tuojaus grino-
zvadino ir užrėkė. Dar
dien pas mus yra tokių
ų, kurie gėdinasi lietu-
adintis.

Balandis.

Komedija.

merikiečių gyvenimo.

H. Sienkiewicz.

la krautuvėse nieko ne-
o Hansas ir pana Neu-
todavo tarp durų viens
ais kitą. Pana Neu-
dainodavo tad sau
sia pagal gaidą "Mein li-
Augustin":
Doczmen, Doczmen, Do-
men Do-Doczmen—men!
nas Hans žiurėjo į jos
, paskui į liemenį, pas-
veidą teip, lyg žiurėtų,
im sau, ant užmuszto
z mėnesį kujoto; paskui
iszkai nusikvatojęs surik-
:
- By God!
eapykanta jo daėjo iki to
to, kad kada ryte atsisto-
tarp durų nematė panos
man, sukinėjosi į visas
es, lyg jam but kostokavę.
eniai jau jiedu but provo-
, jei ne tas, kad Hans vi-
nesitikėjo iszloszti jokią
vą, tuom labjaus kad ut
ą Neuman stojo ir „Satur-
Weekly Review" redak-
us. Hans persitikrino ta-
, kada paleido paskalą, kad
a Neuman neszioja pri-
sytus klubus. Galėjo buti
k ir teieybės, nes Ameriko-
yra tokia mada. Sekancią
sąvaitę „Saturday Weekly
view" pasirodė labai asz-
s straipsnis, kuriame redak-
ius, raszydamas abelnai apie
ėkszystę „Doczmenų", užlai-
iszkilmingu patvirtinimu,
ipo persitikrinęs, kad panos
euman klubai yra visai na-
raliszki.

Nuo tada ponas Hans kas
tas gerdavo juodą kavą vie-
j baltos, nes nenorėjo pirkti
uo redaktoriaus pieno, bet
žtai pana Neuman imdavo
et dusyk tiek, kaip pirmiau.
part to dar liepė kriauczini
asiuti sau suknią, kurios for-
a parodytų visiems, kad
Hansas buvo melagis.

Hansas nežinojo jau nė ką
edaryti, o tuom tarpu vokiet-
a, stovėdama tarp durų savo
rautuvės kas rytas niurniavo:
— Doczmen, Doczmen, Do-
Doczmen, Do-Doczmen-men!
— Ką asz jai galėcziau pa-
daryti? — mislijo Hans. —
Turiu su nuodais kvieczių dėl
iurkių, nors visztas jos reikių
užnuodyti? Ne! Privers ta-
la manę jai užmokėti!....
au žinau, ką padarysiu!....
Ir vakare pana Neuman su

nuosteba žiurėjo į neszantį pundus saulogrįžių Hansą.

— Žingeidu, kas tai bus? — kalbėjo pati į savę. — Gal tai kas priesz manę?

Tuom tarpu sutemė. Ponas Hansas sustatė saulogrįžius į dvi eili teip kad vidurij lıko takelis tiesiok prie jo sklepo lango; paskui iszneszė kokį apvyniotą audeklu daigtą, atsuko peczius į paną Neuman, nuėmė audeklą uždengė jį saulogrįžių lapais, paskui priėjęs prie sienos kažinką raszė.

Pana Neuman degė isz žingeidumo.

— Tur but ant manęs ką raszo — mislijo — bet tegul tik visi sumigs, eisiu pažiurėt, kad czia ir kažinką.

Pabaigęs darbą Hansas nuėjo į gręczią ir tuojaus užgesino žiburį. Tada pana Neuman užsimetė ant peczių szlebę, įsistojo į pusbaczius basanyczia ir strykt į kitą pusę gatvės. Taku tarp saulogrįžių ėjo tiesiog prie langelio, norėdama perskaityt aną rasztą. Staiga ji visa sudrebėjo ir aiktelėjo.

— Ai! ai!

Paskui nuogandžiai suszuko.

— Gelbėkit! gelbėkit!

— Was ist das? — klausė ramiai per langą Hansas — Was ist das?

— Prakęiktas Doczmene! — rėkė pana— pražudei manę, prapuldei! Rytoj kabosi! Gelbėkit! gelbėkit!

— Tuojaus ateinu — tarė Hansas.

Už valandos iszėjo jis su žvake rankose. Dirstelėjo į paną Neuman, stovinczią lyg prikaltą prie žemės, paskui įsirėmė ir pradėjo juoktis.

— Kas tai? Tai pana Newman? Ha! ha! ha! Labą vakarą panai! Ha! ha! Užstazciau szląstas ant skunskų, pagavau paną! Ko pana ėjei žiurėt į mano sklepą? Tyczia ant sienos parasziau, kad nesiartint. Rėkie dabar, tegul subėga žmonės! Tegul visi mato, kad naktimis eina į Doczmeno sklepą. O mein Gott! rėk, bet pastovėk sau lygryto! Labanakt, labanakt!

Pana Newman buvo baisiam padėjime. Rėkt? suveis žmonės — kompramitacija! tylėt? stovėt per naktį sląstose, o ant rytojaus vėla matys žmonės? O czia koją vis labyn skaust.... Galva jos apsisuko, žvaigždės susimaiszė, mėnulis iszrodė lyg nekenczіama pono Hanso galva, apalpo.

— Herr je! — suriko Hansas — jei numirs, rytoj nulynczious manę be sudo!

Ir plaukai pasistojo ant galvos.

Nebuvo ką daryti. Hansas greitai pagriebė raktą, norėdamas atrakyti sląstus, bet jam nesisekė, nes kenkė szlebė.

Reikėjo ją truputį kilstelt ir.... nepaisant neapykantos ir baimės, Hansas negalėjo susilaikyt nedirstelėjęs ant dailių kojalių savo priesziningės.

Galėtų kas pasakyti, kad dabar jo neapykantoj buvo pasigailėjimas. Greitai atrakino geležį, o kad pana dar nejudėjo, paėmė ją ant rankų ir nuneszė į jos namą. Neszdamas vėla gailėjosi. Paskui sugrįžo namon ir visą naktį nė akių negalėjo sudėti.

Ant rytojaus pana Neumen neiszėjo tarp durų dainuoti: „Deczmen, Doczmen....“ Gal gėdinosi, ar gal mislijo kaip atmonyti.

Pasirodė, kad mislijo apie atmonyjimą. Tą pat dar dieną vakare „Sat. W. Review“ redaktorius iszszaukė Hansą ant kumszczių ir tuojaus pradžioj musztynės užmuszė jam akį; įszirdęs Hansas teip smagiai pradėjo skalbti prieszą, kad anas tuoj iszsitiesė ant žemės, szaukdamas: „enough! enough!“ (gana! gana!)

Nežinia kokiu budu, nes ne nuo Hanso, visas miestas dasižinojo apie naktinę panos Neuman nelaimę. Po musztynės su redaktorium, Hansas vėla nejautė gailesties, tik neapkentė prieszninkę.

Hansas prijautė, kad atsitiko kas nors nesmagaus, ir neilgai to laukė. Grocerninkai visada prie sienų prilipdo apgarsinimus, iszgirianczius jų tavorus, ant kurių antgalvį uždeda „Notice“. Isz kitos pusės reikia žinoti, kad karczemninkai visada perka nuo grocerninkų ledą, be kurio jokis amerikietis negeria nė „wisky“ nė alaus. Hansas patėmyjo, kad pas jį perstojo pirkę ledą. Dideli stukiai, kuriuos pargabeno geležinkeliu, sudėti sklepe, sutirpo: blėdies buvo ant keliolikos dolerių. Dėlko? kaip? ką? Hansas matė, kad net jo szalininkai ledą vis perka pas paną Neumen; nesuprato tad ką tas reikszių, tuom labjaus, kad nė su vienu szinkorium nesusipyko.

Pasiryžo atrasti priežastį.

— Kodėl neimat ledo pas manę? — uzklausė karczemninko Peterso, praeinanczio szalia jo grocernės.

— Kad jus jo nelaikot.

— Kaip tai asz nelaikau?

— Arba asz žinau.

— Aber asz laikau ledą.

— O czia kas? — tarė karczemninkas, rodydamas pirsztu į prilipintą apgarsinimą.

Hansas dirstelėjo ir pajuodo isz piktumo. Jo apgarsinime žodije „Notice“ isztrinta raidė „t“ ir tada isz žodžio „Notice“ pasidarė „No ice,“ ką angliszkai reiszkia: nėra ledo.

— Donneewetter! — suriko Hansas ir visas pasmėlęs įszoko į panos Neumen grocernę.

— Tai bjaurybė! — rėkė apsiputojęs. — Dėlko man isztrynėt tą raidę isz vidaus?

— Ką isztryniau isz vidaus? — užklausė pana Neumen.

— Raidę sakau! Isztrynei „t“! Aber Goddam! tai negal but ilgiaus. Pana turi man užmokėt už ledą! Goddam! goddam!

Ir pradėjo rėkti ant visos gatvės. Pana Neuman pradėjo ir rėkti; subėgo žmonių.

— Gelbėkite! — szaukė pana Neuman. — Doczmenas pakvailo! Sako, kad jam ką isz vidaus isztryniau, o asz jam nieko neisztryniau! Ką asz jam trinczіau? nieko neisztryniau! Dėl Dievo! iszlupcziau asz jam akis, kad galėcziau, bet nieko daugiaus. Asz biedna moteriszkė, viena! Jisai manę užmusz, nužudys!

Teip berėkdama pradėjo griaudžiai verkti. Amerikieciai nors nesuprato apie ką czia eina, bet jie negal žiurėt į moterų aszaras — tad vokietį už sprando ir už durų. Norėjo prieszintis, bet kur tau! iszlėkė ber duris ir sukniubo ant žemės.

Už sąvaitės po to ant jo grocernės kabojo didelis spalvuotas apgarsinimas. Ant jo buvo nupaiszyta bezdžionė su dryža szlebe ir balta prikyszte — lygiai kaip pana Neuman. Apaczioj buvo paraszas didelėmis geltonomis raidėmis:

„Grocenė po bezdžione.“

Susirinko žmonės pažiurėt. Juokai jų iszszaukė paną Neuman į tarpdurį. Iszėjo, dirstelėjo, nublanko, bet tuoj atsipeikėjus tarė:

Grocernė po bėzdžione? Nieko stebėtinio, nes ponas Kasche gyvena ant grocernės.

Szirdį jai vienog tas spaudė. Vidurdieny girdėjo, kaip vaikai, eidami pro krautuves isz mokslainės, sustojo priesz apgarsikimą szaukdami:

— O! thats miss Newman! Good evening miss Gewman!

Buvo tai perdaug. Vakare, kada atėjo pąs ją redaktorius, tarė jam:

— Ta bezdžione, tai asz! žinau kad asz, bet nedovanosiu jam! Turi jis nuimti ir nulaižyt tą bezdžionę savo liežuviu prie manęs!

— Ką norite padaryt?

—Tuojaus eisiu prie sudžios!

— Kaip tai, tuojaus?

— Rytoj.

Ant rytojaus iszėjo ir, priėjus prie Hanso, tarė:

— Klausyk, Doczmene! žinau, kad ta bezdžionė, tai asz, bet eik su manim pas sudžią. Pažiurėsime, ką jis ant to pasakys.

— Pasakys, kad asz galiu paiszyt ant savo krautuvės kas man patinka.

— Tuojaus pamatysime.

Pana Neuman vos kvepevo.

— O isz kur žinot, kad ta bezdžionė, tai jus.

— Sąžinė man tai sako. Eik, eik pas sudžią, o ne, tai szerifas surakytą ten atves!

— Gerai, eisiu — atsakė Hansas.

Uždarė krautuves ir nuėjo plusdamiesi, Jau prie pat sudžios durų atsiminė, kad abudu nemoka gana angliszkai, kad iszreikszti jam viską. Ką czia daryt? Ot, szerifas, kaipo lenkiszkas žydas, moka ir vokiszkai ir angliszkai. Eiva pas szerifą.

Bet szerifas jau sėdėjo vežime ir rengėsi važiuti.

— Eikit pas devil! — suriko — Visas miestas jus vaidinasi! Su vienais czeverykais vaikszcziojat kelis metus! Asz važiuoju „liumberių.“ Good-bye!

Ir nuvažiavo,

Hansas įsirėmė.

(Pabaiga bus.)

Draugysczių reikalai.

16 june pripuola pusmetinis susirinkimas dr-tės Szv. Martyno, ant kurio yra užpraszomi visi sanariai susirinkti į bažnytinę salę ant 33rd ir Auburn ave. ir užsimokėti užvilktas skolas. Nepribuvę bus nubausti pagal konstituciją, teipogi yra užpraszomi jauni lietuviai ir lietuvaites ant prisiraszimo, kurie nori įstoti į szią dr-tę nesenesni kaip 30 metų pakol įstojimas yra vienas dol.

Su guodone, Komitetas.

Teatraliszka dr-tė Sz. Martyno laikys savo pavierijimą knygų, bažnytinėj salėj ant 33rd ir Auburn av. 15 d. birželio (June) 7 val. vakare. Todėl yra užpraszoma visa administracija ir komitetai susirinkti ant paskirtos valandos. Su guodonę,

Sekr. I. Nausieda.
163 W. 23rd st.

Saldžiausios Szirdies V. J. sanariai turi pributi ant iszpažinties 15 birželio (June) vakare, o 16 d. ant 7 val. isz ryto į bažnytinę salę su baltoms pirsztinaitems ir su ženklais Dr-tės isz kur eis visi in corpura prie szventos komunijos. Už nepribuvimą kora pagal konstitucija,

Su guodone, Komitetas.

DIDELE NAUDA

dėl tų, kurie nori nusipirkti sau namus ar lotą, nes gali gauti labai pigiai ant visų aplinkinių gatvių, kaip ve: Auburn Ave., 33dPl., 34thStr., S. Morgan Str., Halsted Str, ir kitur. Namai $1200 ir augszcziau, lotai $700 ir augszcziau. Teip-gi kas nori gauti pinigų pasiskolint, tai asz pasistorosiu. Atsiszaukit pas

L. AŽUKĄ, 3301 Auburn Av.

Ant pardavimo

Netoli lietuviszkos bažnyczios yra ant pardavimo puiki BUCZERNE, labai geroje vietoje dėl lietuvių. Locninkas parduoda dėlto, kad važiuoja ant savo locnos farmos. Parsiduos pigiai, o kad vieta dėl lietuviszko biznieriaus labai gera, tad kiekviens tegul pasiskubina. Atsiszaukit pas: 23—26

W. Maleczka, 3249 S. Halsted St. City

ŽINGEIDU DEL SVIETO.

Tikrai pirmutinė vienatinė gydykla ant uželdinimo plaukų ant praplikusių galvų. Slinkimą plaukų į trumpa laika sudrutina, yra duota užtikrinimas [gvarancije]. Kožnas užsiganedina, kur jau tukstancziams ypatų suteikė puikius, szvelnius ir tankius plaukus, ką tai iszreiszkia szirdingos padekavonės. Vieta ofisu yra: 256 Grand Str. ir 318 Bedford Av., Brooklyn. Norinti gauti visa rodą ir informacijes per gromatą duodasi dykai, adresuokit sziteip:

The Brundza & Co.
Box 2361, New York City.

Juodas Sakalas.

Apysaka isz Indijonų gyvenimo.

(Tąsa.)

— Dieve! giria dega! — suriko nusigandęs Ernestas.

Kas to nematė, tas negal sau ne perstatyt, kaip greit plėtojasi ugnis Amerikiszkose giriose. Prieżasczia ugnies tankiai buna neatsargumas gyventojų, arba piktumas indijonų, kurie tyczia padega girią.

Enrikis bet nenusigando dideliai; pamislijo tiktai, kad ugnis pagelbės jiems apvalyt lauką nuo medžių. Neužilgo kilo audra, drumsaczianti lygų ežero pavirszį, lenkdama virszunes medžių ir neszdama link sodybų vilnis liepsnos. Tame pat laike juodi dumai uždengė dangų, ir tik dabar broliai suprato, koks didelis pavojus gręsia jiems ir jų szeimynai. Pametę arklius ant kelio, nubėgo nuo kalnelio. Bėgo kaip tik gal, bet neužilgo sustabdė juos liepsna. Mėgino iszsilenkt liepsnos, bet veltui. Nežinojo jau nė ką daryti. Ant galo Enrikis suszuko:

— Per upę! per upę!

Bet vos tik įėjo į upę, tuojaus nendrės ir kitos žolės, susisiekianczios isz abiejų krasztų, užsidegė, ir visa upė liepsnojo.

Tas vienog nenugąsdino vaikinų. Padėjo szaudykles atsargioj vietoj ir plaukė per upę, nepaisydami galybės puolanczių ant jų kibirsczių. Bet kitoj pusėj upės liepsna lygiai platinosi.

Tuom tarpu nendrės nustojo degę ir upė vėla stojo, kaip pirma.

Enrikis su Ernestu, matydami, kad į savo sodybą daeiti negalės, liudni susėdo ant upės kranto, mislydami apie likimą savo motinos ir namiszkių.

Užėjus nakcziai ugnis baisiai iszrodė. Jurės liepsnos, debesiai juodų dumų, galybės kibirksztų ir traszkėjimas deganczių medžių teip baisiai persistatė, kad Enrikis su Ernestu nė nemislijo apie miegą.

Tuom tarpu debesiai rinkosi ant dangaus, sužaibavo, sugriaustėjo ir pasipylė lietus.

— Eime vercziau prie valties — tarė Ernestas — ten galėsime nors nuo lietaus užsislėpti.

Enrikis nieko nesakydamas pakilo, ir abudu laikydamiesi už rankų nuėjo prie valties. Ant laimės rado ten sklypą žėglinio audeklo, isz kurio pasidarę pastogę nuo lietaus užmigo. Miegojo ramiai, negirdėdami audros oszimo. Kartas nuo karto baisiai griaudė, žibainys apszvietė dangų, o vanduo puolė kaip isz viedro. Tiktai paryczіu audra apsistojo ir mųs broliai pabudo. Vanduo atvėsino žemę ir jau nė ženklo neliko ugnies. Jiedu kaip gal bėgo namon; kokia buvo jų iszgąstis, kada pamatė pusiau sudegusius namus, o aplinkui nė gyvos duszios.

— Mama! mama! Karaliuk! Pedro! — szaukė abudu.

Kokis tai silpnas balsas atsiliepė. Abudu bėgo ant balso, ir kas apraszys jų džiaugsmą, kada pamatė motiną ir Pedro, o paskui ir kitus namiszkius, iszeinanczius isz po tilto!

Džiaugsmas neilgai traukėsi, nes tuojaus motina ir vaikai atsiminė tėvą ir seserį, pakliuvusius į indijonų rankas.

Ant užklausymo Pedro papasakojo, kad kaip tik prasidėjo ugnis, visi pasislėpė po tiltu ant upės ir tokiu budu, nors kentėjo didelį karsztį, iszgelbėjo savo gyvastis.

— Bet namas sudegęs ir vėla nėr kur gyvent — pridurė Pedro liudnai.

— Tai niekniekis! — atsakė Enrikis — Dėkavokim Dievui, kad likome gyvi.

Tuojaus visi ėmėsi už darbo ir neužilgo stojo naujos triobos vietoj sudegusių. Enrikis su Ernestu jau nevaikszcziojo ant medžioklės, nes skubinosi statyt triobas. Enrikis labai liudėjo matydamas labai užsimisliusią liudną motiną. Skaitė dienas nuo laiko pasimatymo su Juodu Sakalu. Žinojo, kad indijonas jau turėjo pasveikti ir nesuprato, dėlko jis teip ilgai neateina.

Nekartą pats norėjo leistis į vakarus, kur mislijo rasti Paunesų vigvamus, ir paliuosuoti tėvą su sesere, jei dar jiedu gyvi, bet jautė, kad padaryti tai neįstengs ir dėlto nėjo.. Kovoje su indijonais apart pajiegos reik gabumo, apsukrumo ir prigavimo —žodžiu to, ko jis neturėjo. Turėjo tad laukti pribuvimo Juodo Sakalo.

Pabaigus statyti triobas Enrikis su Ernestu pradėjo vėla medžioti. Kartą medžiojant Enrikis rado indijono pėdsakį. Pamatęs tai jis lyg nudžiugo; ėjo pėdomis, norėdamas pažiurėti, kur jis nuves. Dėlto vieną rytą, atsisveikinęs motiną ir pasakęs, kad nesurupintų, jeigu jisai teip greit nesugrįžtų, pasileido pėdomis.

Pėdsakis vedė jį per gilius urvus ir apaugusias medžiais kalnų virszunes. Pavakare tik iszėjo isz miszko į lygumą, užklotą gėlėmis ir žolynais, kokių dar niekad nebuvo matęs. Szen ir ten riogsojo augsztos tiesios eglės ir darė puikią regyklą.

Enrikis sustojo gėrėdamasis gražumu lygumos ir lyg gailėdamasis, kad negali ant ilgiaus pasilikti szioje vietoje. Pėdsakis nuvedė jį į gilų urvą, uždengtą dideliais medžiais. Nusileidęs nuo kalnelio pamatė jis nedidelį ežerėlį, o kitoj jo pusėj indijonų sodybas, susidedanczias isz asztonių ar devynių vigvamų. Kaip zinome, Enrikiui grėsė pavojus nuo indijonų, bet jis nurimo, pamatęs, kad sodybos apleistos; net nė szunes ten neliko, kurių szimtai visada sukinasi apie indijonų kaimus.

Vigvamai buvo pabudavoti ant lygaus tolio viens nuo kito. Enrikis atydžiai prisižiurinėjo jiems. Papėde jų buvo augszti stulpai apie pėda viens nuo kito sukalti į žemę ir sujungti virszuj. Vietoj stogo dengė juos beržinė žievė. Viduj kiekvienas toks vigvamas buvo dvylikos pėdų per vidurį. Vidurij stovėjo kas tai panaszaus į kudmentą, sienoj buvo durys.

Pailsęs vaikinas pasiryžo pernakvoti vienoj budoj. Uždarė duris ir užkandęs kiek gulė ant sausų samanų paklotuvo. Kaip ilgai miegojo, nežino, bet staiga liko pažadintas lyg trenksmo, nuo kurio sujudėjo net vigvamas. Nusigandęs paszoko, pagriebė szaudyklę ir dirstelėjo per plyszį, bet patamsia nieko negalėjo matyti. Rodesi tik jam, kad už kelių deszimtų žingsnių mato kokį juodą judinantįsi daigtą ir girdi lyg lapų szlamėjimą, nors nebuvo mažiausio daigto.

Kas tai galėtų buti? — pamisiijo sau. Žvėris ar indijonas, vis-gi tai pavojinga, bet su žvėriu lengviaus, nei su žmogum

Nemislydamas jau daugiaus apie pasilsį, persėdėjo lyg ryto, o kada pirmi spinduliai užtekanczios saulės apdengė szviesa visą apielinkę, apsidairęs aplinkui su szaudykle rankose atsargiai iszlindo isz vigvamo. Apie vigvamą buvo sužėlus žolė; jokio tad pėdsakio negalima buvo matyti. Leidosi tad toliaus į kelionę pagal pėdas, kuriomis iksziol ėjo. Perėjęs kalvą apaugusią cedrais, pėdsakis nuvedė jį į tankumyną ant vos žymaus praminto takelio. Perėjęs apie du szimtu žingsnių kuomet prie savęs iszgirdo niurnėjimą ir drauge pamatė galvą pilkiosios meszkos. Enrikis sudrebėjo ir sustojo, rengdamasis szauti. Meszka nesijudino tarytum svarstydama ar užpult, ar ne.

Noras užpuolimo pergalėjo ją; atsistojo ant paskutinių kojų, žengė.... Trinkt! szovė, meszka suniurnėjo, sudrebėjo, bet vijosi bėgantį ir kada jau buvo visai prie jo, trinktelėjo szuvis isz kitos pusės, ir meszka sukrito ant žemės negyva.

Tuom tarpu pamatė bėgantį indijoną — naujas tad dar didesnis pavojus. Baimė bet neilgai tęsėsi: anuom indijonu buvo Juodas Sakalas, kurio ir jieszkojo Enrikis.

Nudžiugęs vaikinas isztiesė ranką tardamas.

— Dievas tavę atsiuntė! kad ne Juodas Sakalas, nežinau kas su manim but buvę.

— Mano brolis dar jaunas, bet drąsus — tarė indijonas — mano brolis nesibijo stot į kovą su karalium Akmeninių kalnų!

— Kad ne Juodas Sakalas, bucziau jau dabar szalij dvasių, — atsakė Enrikis, žiurėdamas į negyvą meszką.

— Dėlko mano brolis atsitolina nuo savo baltų draugų? Ar nežino, kad gyvatės slepiasi žolėje?

— Žinojau, koks pavojus manęs laukia, bet jieszkojau tavęs, nežinia dėlko mislydamas, kad pėdsakį, kuriuom ėjau, tu palikai. Dėkavoju tad Dievui, kad manę czia atvedė ir leido sutikti Juodą Sakalą. Nuo laiko, kada jį palikau sužeistą, didelės nelaimės patiko mus.

— Juodas Sakalas žino, kad Paunesai užpuolė ant Udrų Salos; bet dėlko baltaveidžiai paniekino mano rodą ir neapleido salos?

— Juodas Sakalas žino, kad Paunesai pagriebė mano tėvą ir seserį?

— Juodas Sakalas žino darbus ir mierius Paunesų, nes skaito tai jų szirdyse. Arelio Snapas nuožmus kaip gijena, nori užlaikyti baltus nelaisvius gyvais iki didelės szventės, kurią iszkels savo kariautojams, bet kada ateis pas kalinius, kad vesti juos ant smert, jau jų neras, nes Juodas Sakalas prisiegė ant Didėsės Dvasios, kad juos iszgelbės.

— O dėkui tau! dėkui! mano broli! — suszuko Enrikis griebdamas Juodo Sakalo ranką ir spausdamas ją prie szirdies. Neapsirikau užsitikėdamas ant tavęs! Jei iszgelbėsi mano tėvą ir seserį, per visą gyvenimą negalėsiu tau atidėka voti! Bet — dadurė liudnai — ar Ottavasų vadas nepasivėlys? Kas žino, ar jie jau nepuolė po tomahauko kircziu.

— Tegul mano brolis tiki žodžiams Juodo Sakalo, nes jis gyveno tarp senių, o Didėjį Dvasia sutaikė jam iszmintį! Kada Ottavasų vadas pasveiko, norėjo susivienyti su savo broliu ant Udrų Salos, bet dasižinojo, kad Paunesai jau sunaikino sodybą. Tada ėjo paskui juos; neužtėmytas įsimaiszė į jų tarpą ir daejo lig vigvamo, kuriame buvo uždarytas baltas žmogus su Balta Rože, jo duktere.

— Matei mano tėvą ir seserį — suszuko Enrikis.

— Macziau ir kalbėjau su jais; girdėjau dailų balsą liudnos Baltos Rožės! Ar mano brolis pažįsta szitą? — užklausė, rodydamas auksu apdarytą metalikėlį.

— Aliutės paveikslas! — suriko Enrikis — Kur jį gavai?

— Gavau nuo Baltos Rožės, kuri pasakė: Mano motina ir broliai nerimauja dėl mųs, ar Ottovasų vadas apsiims atiduot jiems szitą ir pasakyt, kad dar nenustojome vilties iszgelbėjimo.

Enrikis neabejojo apie teisingumą indijono žodžių, bet vis-gi dar užklausė:

— Juodas Sakalas buvo tarp Paunesų, dasigavo į vigvamą, dėlko neiszvedė tų, kuriuos prisiegė iszgelbėti?

— Mano brolis netiki man — matau tą isz jo akių. Bet nueikim nuo szios kalvos, tada Ottovasų vadas viską papasakos, ko dar nežino.

Enrikis pakilo ir tylėdamas ėjo paskui indijoną; už pusės valandos jie apsuko didelę uolą ir czia Enrikis pamatė regyklą ant kurios su žingeidumu žiurėjo. Ant szakų didelio kliavo kabojo audeklinė supynė, nei lopszys, kurioje gulėjo mažas kudikis. Prie jo stovėjo jauna indijonka ir tyliai dainavo kokią liudną dainelę.

Apsirengus buvo su marszkiniais ir sijonu isz margo audeklo, ant kojų turėjo dailias skurines nagines, ant kaklo kelias eilias stiklinių karielių, o ant galvos juoduose plaukuose kelias plunksnas. Veidas jos nors tamsus, bet labai gražus, o ypacz dabino ją dvi juodos akys, blizganczios nei žvaigždės. Kada kudikis užmigo, uždengė jį plona skara dėl apgynimo nuo musių, o pamaczius artinantįsi patį, atsigrįžo prie jo visai nesistebėdama, kad jis pareina su Enrikiu.

— Tyro Gėlė jau pažįsta mano brolį — tarė indijonas — žino, kad apriszo žaisdas ir užlaikė gyvastį Juodo Sakalo, tegul tad mano brolis pas manę buna teip, kaip tarp savіszkių.

— Mano brolis kenczia — tarė indijonka — tegul atsisėda su mumis ant samanų. Tyro Gėlė, draugė Juodo Sakalo, bus jo sesere.

Pirmu syk dar Enrikis buvo indijonų name ir labai nusistebėjo, persitikrinęs, kad nevisi indijonai yra tokiais barbarais, kaip sau juos perstatė. Szvelnus žodžiai, kuriais Juodas Sakalas kalbino savo paczią ir visas jo apsiėjimas atmainė Enrikio nuomonę kas link indijonų.

Ant ugnies kepėsi mėsa antilopos, ir neužilgo Tyro Gėlė padavė Enrikiui ant magnolijos lapo kepsnį. Paskui atneszė vandens isz upeluko.

Užsidrutinus Juodas Sakalas atsisėdo prieszais Enrikį.

Tyro Gėlė atsisėdo prie paties ir nuleidus galvą klausė jo pasakojimo.

— Sakiau mano broliui, kad papasakosiu viską — tarė Juodas Sakalas — tegul tad mano brolis klauso ir persitikrina, kad Ottavasų vadas yra dideliu kariautoju, o jei Paunesai yra jo prieszais, tai dėlto, kad jų szirdys pavydžios ir bailios.

(Toliaus bus.)

Lietuviai nuo Town of Lake turēdami kokį reikalą į „Kataliko“ spaustuvę gali kreiptis prie J. Nutauc, 4424 S. Wood Str.

Tēmykit lietuviai!

Paskolinimo ir budavojimo draugystē po vardu Keistuczio No. 1 nuo czetvergo (21 d. Vasario 1901) pradējo pardavinēti akcijas 8 serijos. Norinti pristoti prie tos draugystēs gali ateiti ant susirinkimo ir prisiraszyti. Norinti pasiskolinti pinigų tegul atsiszaukia po adresu, kur laikomi yra mitingai į augszcziaus minētą draugystę; 3301 Auburn Ave. Chicago.

Sekreterius K. Pocius,
925, 33rd Str. City.

„Žvaigždē“

Didžiausias katalikiszkai-tautiszkas lietuviszkas laikrasztis. Iszeina kas szetvergas. Kasztuoja ant metų $2.oo į užmarę $2.50. Telpa „Žvaigždēj“ puikios patrijotiszkos apysakos, užimanczios kiekvieną žmogų.

Raszant į „Žvaigždēs“ redakciją reikia padēti tokį adresą:
„ŽVAGŽDE“
Station W. P. O. Box 17
Brooklyn, N. Y.

NAUJAS LAIKRASZTIS.

Philadelphijoje, Pa. pradējo iszeidi nēti naujas laikrasztis po vardu

„LIETUVIS“,

kuris kasztuoja ant metų tiktai $1.oc. Kiekvienam, kuris priduos savo adresą, siųsime 4 pirmus numerius ant pažiuros, kožnas todēl tegul atsiszaukia. Raszykite:

ANTANAS A. JOCIS,
764—766 So. Second Str.
Philadelphia, Pa.

Temykit, Lietuviai!!!

Nuo szio laiko paleidžiam žodynelius kopigiausiai, idant kiekvienas Tautietis galetų nusipirkti, ir davęs apsidaryti kiszeniuje neszioti pasižiureti kada jam prireikia kokiožodžio, vigadą turētų.

Lietuviszkai-Angliszkaj gaus už 70c.; Angliszkai-Lietuviszką už 30c.; abudu už dolerį. Kas norētų pirkti nesusiutus abu gaus už 80 centų. Raszykit pas

Rev P. Saurusaitis,
34 John street. Waterbury, Conn.

Sandara L. K. Amerikoje.

Assekuravoja gyvastį ant 500 dol. už vieną dol. įstojimo ir 50 c. mēnesinēs, arba ant 250 dol. už 50 centų įstojimo ir 25 centus mēnesinēs mokesties. Apart asekuravojimo gyvasties Sandara L. K. A. duoda dar pagelbą ligose ir susizeidimuose [kolietsvose]. Sandara L. K. A. asekuravoja gyvastį vaikų ant 50 dol. Norēdamas prisiraszyti, raszyk pas prezidentą arba sekretorių Sandaros L. K. A.

Adresai Sandaros vyriausybēs:
Prezidentas, J. Montvila,
3222 Auburn ave., Chicago, Ill.
Sekretorius, J. Murauskas,
4 Pius st., S S Pittsburg, Pa.
Kasierius, J. Marazas,
2131 Tustin st., Pittsburg, Pa.
Dvasiszkas vadovas, kun. S. Czepananis,
431-4th ave., Homestead, Pa.

ADRESAI
Teatraliszkos szv. Martyno D-tes vyriausybes

Prezidentas M Kadziewski,
923 W. 18 place
Vice-Prezidentas M Adominas,
3222 Auburn Avenue
Prot. Sekretorius I Nausieda,
163 W. 23 Street
Finan. Sekretorius K Stulga,
3244 South Morgan St.
Kasierius J Nausieda,
3245 South Morgan St,

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybēs.

Prezidentas J. Smolenskas
3347 S Morgan street
Vice-prezidentas St Macziukas
5609 Schields Avenue
I Sekretorius K Vaiczlulis
1012 21st Place
II Sekretorius A Ežerskis
3307 Auburn Avenue
Kasierius J Dychaviczius
4737 South Paulina street.

Gvardijos D. L. K. vyriausybēs.

Prezidentas St Pocevyczia,
693 W 19th street
Vice-prezidentas J Klimaviczia,
4503 Page street
I sekretorius V Milaszeviczia,
562 W 13th street
II sekretorius J Dychaviczius,
4737 S Paulina street
Kasierius St Marcinkeviczius,
4514 S Paulina street.

J. Shmulewitz & Son

3316 S. Morgan st. CHICAGO.

Iszdirba ir įmportavoja Maskoliszką ir Turkiszką tabaką parduoda cigarus, cigaretus ir uotuomajį tabaką.

Mieste ir už miesto iszpildome kuoveikiausei orderius, ko reikalaujant paraszyk poskartę, o musų vežimas tuojaus pribus.

„Kataliko“ agentai,

kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus, prenumeratą nuo skaitytojų, priimi nēti orderius ant visokių drukoriszkų darbų ir teip toliaus yra szie:

New Philadelphia, Pa. ir apielinkēj mųs agentas yra
p. M. Matuleviczius.
Jonas Klusas, 4617 Stiles st.
Frankford, Philadelphia, Pa.
Riventon, Ill. mųs agentu yra
p. Alex. Kroskinis.
Pittsburge mųs agentu yra
J. Grajauckas.
Chicago Hights, Ill. mųs agentu yra
J. Kuszleikis.
Chicagoj mųs agentu yra
Stanislovas Nutauc.

Geo. M. Glaser, M. D.

Medicinos Daktaras.

Gydo visokes ligas, turi geriausę praktiką ligose moterų, vaikų ir chroniszkose ligose.

867 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:
Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak.
TELEFONAS YARDS 885.

Teipogi daro operacijas ir turi geriause pasekme.

SAM. STEINGARD,
807 Milwaukee av. Chicago.

Iszdirbu ir partraukiu Ruską ir Turkiszką tabaką isz seno krajaus ir dēl uostimo. Prekes Rusko tabako 56, 66, 75, $1.00. Turkiszkas: 2.00, $3.00, $4.00, už svarą. Popierosų: 40, 55, 75 ir 1.00. Maszinkos dēl popierosu 10c. Gilžes 8, 10, 15c. už szimtą; cigaretų knygutes: 24, 30, 40 ir 50c. už tuziną. Cigar Clipping tabakas 30 ir 35c. už svarą. Cigarniczios po 3, 5 ir 10c. Tabakas uostomas 30, 40 ir 50c. už svarą. Ruska arbata po 80c. 104, $1.20 ir $1.50 už svarą.

Orderius iszpildau po visą Ameriką greitai ir gerai.

J. J. Hille,
PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Kabinēto Photographijos po **$2.50, 3.50, 4.50** už tuziną, įpatingos sąlygos už **svodbines** ir familjos grupas.

W. Talarczyk,

DIPLIOMATISZKA
AKUSZERKA.

Gydo visokias ligas prigulinczias prie akuszerijos.

4523 S. Wood st. Chicago, Ill.

W. L. KLEWER,
architektas

Stato mazus ir didelius namus.

1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

J. SILVERSTEIN

Iszdirbu ir parduodu Ruską tabaką po 50c., 60, 70 ir 80c., o Turkiszką $1.60, $2.40, $3.oo, ir $3.50. Cigaretų 100 35c., 45, 75 ir $1.oo. Masziniukes po 8c., gilzai 6c. 7, 8, 100. Cigaretų knygutes po 20c., 25, 35. tuzinas Cigar Cliping ir tabako 25c., 30c. už svarą. Uuostyt 25c., 35c. svaras, cigarnyczios 2c., ir 3c.

Orderius iszpildome į visas dalis Amerikos greitai ir pigei.

490 S. Halsted & Cor. O'Brien st.
CHICAGO, ILLINOIS.

A. Piekalkiewicz,

Karpenteris, kontraktoris ir budavotojas.

3328 Auburn ave.
Chicago, Il.

Pigei ir gerai budavoja namus, įrengia juos ir sutaiso. Lietuviai, reikale kreipkitēs prie jo.

KAZ. POCIUS.

Užlaikau visokias brostvas, reikalingas Rymo-katalikui;
kaip tai:
rožanczius, skaplierius, kryželius, abrozdus, kryžius, knygas.

Parduodu viską kuopigiausiai, ir siunczių į kitus miestus ant pareikalavimo pacztu ar ekspresu.

925 33rd st. Chicago, Ill.

Naujas Fabrikas!

Lietuviai žiurēkit ir naudokitēs! Užsidējo iszdarbystę ant savo locnų properczių Ant. Sukurskis cigarų ir cigaretų isz Kaukazko tabako. Teip gi pristato į namus kur tik kas pareikalauja ir iszpildo orderius kuogeriausiai. Norinti gauti geriausių cigarų ir cigaretų arba visokio gatunko cigarus, kreipkitēs prie:

ANT. SUKURSKI,
Wentworth ave. & 14 st.
CHICAGO HEIGHTS, ILL.

Didžiause HALE ant Brigdeporto

ALBERT ROSE,

dēl zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir pas wholesale.

3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Dr. O. C. HEINE,

Dentistas.

Ofisas ant kampo 31 ulyczios ir South Halsted Street.

GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.

CHICAGO, ILLINOIS.

AR TU KURCZIAS??

Visi budai kurtumo ar sunkaus girdējimo yra iszgydomi mus nauju budu, tik gimę kurcziais neiszgydomi. Galvos užima iszgydo tuoj. Apraszyk savo ligą. Roda ir apžiurējimas dykai. Gali iszsigydyti pats namie labai pigei.

Dr. DALTON'S AURAL INSTITUTE,
596 La Salle Av., Chicago, Ill.

Lietuviszka Aptieka
J. LESZCZYNSKIO,

3315 S. Morgan St., CHICAGO.

Paduodu dēl žinios visiems Lietuviams, jog užlaikau agenturą szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siuncziu pinigus į visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos amerikoniszki ir Europeiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefoną gali kiekviename laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio. Dr. S. Drozdowicz, Dr. Sweeney.

Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st.
Telephone yards: 709.

Atsiszaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir prisiuncziu gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia įdēti markę už du ceuntu, kitaip negaus atsakymo.

Telefona Yards 709.

F. J. Mikolaszek,

Ant kampo 47 ul. ir South Wood street.

APTIEKORIUS.

Iszpildo visokius receptus kuogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.

Telefonas Yards 820.

CHARLES ARENS.
APTIEKORIUS.

3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.

Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusiulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure prekē 25 c. Norint daktarą paszaukti per teleponą niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.

Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, likierius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę dēl zabovu, mitingų ir veselių. Praszau atilankyt pas manę,

Leona Czesławska

3217 S. Morgan st. Chicago, Ill

Albertas Wachowskis

1509 W. 22-nd st.
Chicago, Ill.

Yra tai vienatinis Chicagoj lietuviszkas Notary Public, rejentas, dēlto reikale lietuviai privalo kreiptis prie jo, o visame kame gausite rodą ir patarnavimą.

ROMAN STOBECKI,

užlaiko

Visokius forniczius, geležinius iszdarbius ir peczius.

489 Milwaukee ave. tarp
Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

Tikrai Lietuviszkas Saliunas

ant Town of Lake. Geras szaltas alus seniausios arielkos kvepianti cigarai ir czysta vieta dēl užeivių. Apart to didele sale ant Mitingų, Balių veselių ir kitokių zobovų. Teipgi turime puikia Ruską pirtį ir geriauses maudykles dēl iszsimaudymo, nes tai geriausia maudine negu Chicagos visam mieste, kurią gali rasti pas mus ant Town of Loke

V. Pikelis ir J. Novickis
4458 S. Wood Cor. 45-th Sts.
CHICAGO, ILLINOIS.

Union Clothing Mfg. Co.

o PUIKUS RUBSIUVIAI. o

Kelnias siuva ant orderio nuo $4 ir daugiaus. Siutus nuo $12.00 ir daugiaus. Laiko drapanas, skrybēles, kepures, czeverykus, czebatus ir teip toliau.

Kaufman Bros. Locnininkai
3621—3623 S. Halsted Str.
Chicago, Illinois.

Pigus pirkimas Farmų Wisconsinc.

Jeigu kuris isz lietuvių norētų pirkti sau Farmą, tegul atsiszaukia pas savo tautietį Juoza Urba, nes jis yra Farmų agentas.

JUOZAS URBAS,
3316 Auburn Av. Chicago, Ill.

Stanislovas Marcinkeviczius.

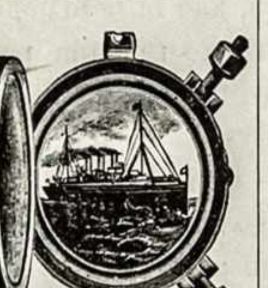
Parduoda Szipkortes ant visų kelių mariomis.

Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.

Apsaugoja namus ir forniczius nuo ugnies.

Lietuviai kreipkitēs pas savo vientautį. Nepamirszk adreso:
4514 S. Paulina st. Chicago, Ill.

LIETUVISZKAS IR LENKISZKAS
KANTORAS.



Jau 22 metai kaip Kantora laikau Chicagoje dēl pardavimo **Szipkorczių** į Kraju ir isz Krajaus ant geriausių szipų. Prekēs pigiausios; ant Vokiszkos ir Angelskos linijos.

Rublius ir visokius pinigus siuncziu į visas dalis Svieto, už pigiausę prekę ir suvaikszczioja greicziau kaip isz kitur. Baxa dēl pinigų pakavojimo parandavoju už 3 dolerius ant metų. **Kas nori handlevot su spravedlivu Kantoru,** tai praszau ateit arba raszit pas jus pažistama agenta.

H. Krulewich,

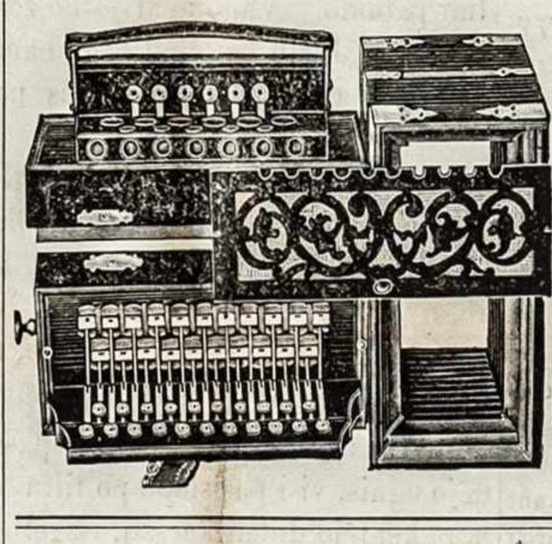
571 South Canal street. Chicago.

Moters...

isztekēję ar mislijanczios iszteketi turi įgyti butinai reikalingą joms knygą po vardu „Nauka Położnitcwa“ **Mokslas Moterligių**

Knyga ta yra kelių szimtų puslapių su daugeliu abrozelių, kuri ik sziol buvo parduodama po $7.00. Kas pirm **1-mo Liepos 1901 m.** prisiųs **$1.50** gaus augszcziaus minetą knygą.

Adresas: W. DYNIEWICZ, 532 Noble street, CHICAGO, ILLINOIS.



OTTO GEORGI,

Pardavinētojas Muzikaliszkų Instrumentų: Koncertinų, Grajjanczių baksukų ir abelnai visokių muzykių. Teip-gi taiso instrumentus.

4663 Cross Ave., Cor. 47th St. & Ashland Ave.
Chicago, Ill.

PIRKIT ISZ APTIEKOS **B. Zaleskio**

(Town of Lake), 4647 So. Ashland Ave. pre 47tos ul.

o gausit visokias gyduoles, kokios tik reikalingos ligoniams — geriausias ir pigiai. Atsineszkite savo receptus dēl iszpildymo, o busit užganedinti. Perfumų, popierų dēl laiszkų ir pavinczevonių didžiausiame pasirinkime. Geriausius daktarus kožnam laike galima paszaukti.

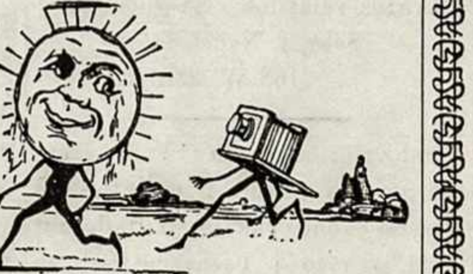
Pacztas toje aptiekoje atidarytas nuo 8 val. ryte iki 6tos vakare.
[Pirkdami minēkit „Kataliką“].

Puikiausias Lenkiszkas Fotografistas.

Darome geriausias fotografijas už pigiausę cienę.

Savo darbą gvarantuojame ir prie kiekvieno tuzino gerų fotografijų pridedam dvi dailias spilkas arba medalijoncziką ar didelį abrozą.

Praszom mųs naują galeriją atlankyt.



KALBAME LENKISZKAI

Su guodone

FR. SUCHY, 3448 South Halsted St. Chicago, Ill.

H. B. STERN.

3431—3433 S. Halsted str. Chicago, Ill.

Parduoda Drabužius, Czeverykus, Skrybelēs, Kepures, Naktaizas ir Kalnierius.

Apatinius marszkinius, kortinas ant langų. Pirkti pas mus czeverykai gvarantuoti, kad patiks, kitaip pinigai bus sugrąžinti.

HENRY HEINE,
—— APTIEKORIUS. ——

Kampas 31 ulyczios ir S. Halsted street.

Iszpildo visokius receptus. Pas jį tiktal galima gauti t. v. Hospital kosulio siropą, visų pripažintas už geriausį gydiklą dēl kosulio, suszalimo, užkimimo gerklēs, sausdusulio, skausmo krutinēs ir visokių uždegimų gerklēs ir plauczių.

Dr. M. P. Kossakauskis

1806, 47 ulyczios
Aptiekoj J. Leszczynskio,
kožną dieną
nuo 10tos iki 12tai valandai
priesz pietus. CHICAGO, ILL.

URA! VISI PAS

Juozap. Ridikevyczių.

Užlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdęporto. Teipgi geras alus, gardųs užkandžei, nepamirszkēt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant pusiaukelēs nuo Halsted ulyczios.

Po No. 3253 Ill. Cort ir kampo 33 ulyczios.

Antanas Tamborski,

Kuogeriausias Lietuviszkas kriauczius ant Town of Lake. Siuva ir iszdirba gražiai viriszkus ir moteriszkus drabužius. Atnaujina ir nudaro visokias drapanas. Darbas artistiszkas ir gvarantavotas.

4416 S. Wood st. Chicago, Ill.

Frank Kallwach.

APTIEKORIUS.

3121 S. Morgan st. Chicago.

Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per teleponą už dyką.

Lietuviszkas Daktaras **M. J. Stupnickas** visados randasi aptiekoje.

PIRMAS LIETUVISZKAS.
GRABORIUS.

POVILAS MAŽEIKA

3305 Auburn Ave.

Užlaikau arklius, vežimus, calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Yards 885
CHICAGO, ILLINOIS.
Townleiko lietuviai gali kreiptis prie St. Marcinkeviczziaus 4514 S. Paulina str.

Kataliko Spaustuve.

KATALIKO SPAUSTUVE SPAUDINA VISOKIAS KNYGAS, KONSTITUCIJAS, PLIAKATUS, VIZITKORTES IR ATLIEKA VISOKIUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS LIETUVISZKOJE, LENKISZKOJE IR ANGLISZKOJE KALBOSE IR TT.

Spaustuvē yra įtaisyta su naujausiais įrēdymais.

Darba atliekame pigiai, greitai ir gražiai.

SIUNCZIAME TEIPGI PINIGUS IN VISAS DALIS PASAULES, YPATINGAI RUBLIUS IN MASKOLIJĄ. VISKĄ ATLIEKAME TEISINGIAUSIAI IR PIGIAUSIAI.

Kataliko Spaustuvēs adresas szitoks:

3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Temikit!

Per 15 m. užlaikau agenturą ant BRIDGEPORTO ir stengēsiu kiekvieną užganēdinti kuogeriausei ir sanžiniszkai, bet žinote priežodį: **dar tas neužgimē, kurs visiems įtiktu!** Teip-pat ir su manimi yra; nekurie nēra užganēdinti isz manęs, bet yra tai žmonēs, kurie nesupranta savo gero, bēga pas **Mauszkius** ir **Abromus**, kurie szvelneis žodžeis moka primasinti ir apgauti.

ŽINOKITE GERAI, JOG PAS MANE GALITE GAUTI

SZIPKORTES isz **krajaus** ir **į kraju** kuopigiausei. New Yorke nereikalaujate eiti į hotelį ir mokēti už nakvinę po $1.50 nuo asabos, bet staczei galite eiti ant laivo.

Apsaugoju nuo ugnies, namus, mebelius

ir kitus daiktus geriausiose kompanijose. Siuncziu pinigus į visas dalis svieto. Teip-gi duodu žinoti, jog priimu pinigus ant gero procento, todēl kas turi pinigų tenelaiko namuose dēl vagies, bet ateina su jais pas manę, o asz jam padēsiu geroje vietoje ant gero procento. SU GUODONE

JULIJONAS PIOTROWSKI,
3121 South Morgan St. ir 31 Place, — Chicago, Ill.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuwe tapo Apdowanota

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisinga ir artistiszką iszdirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.

Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunįgams ir guodotin. Draugystēms, kad asz dirbu wisus augszcziaus paminētus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dēl to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone
W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517—2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. **CHICAGO, ILLINOIS**

Ignatz Beck.

Valdytojas Chicago Wine & Liquor Co. wholesal pardavinēja Vynus ir Likierius

289 Blue Island Avenue. Chicago, Illinois.

Specijaliszkume: Hand Made Sour Mash ir Fire Copper Sznapsai. Tel. Canal 360
Užlaikau lietuviszką agenta ir kolektorių p. V. Vitkauskį.

Lietuviszkas Dr. K. A. BUTKEVICZIA,

Ofiso adynos: nuo 9 iki 10 isz ryto, „ 1 „ 3 po pietų, „ 7 „ 10 vakare.
TELEFON MONROE 98.

581 Milwaukee Avenue.
Gyvenimas, 251 Wabansia Ave.
TELEFON WEST 1344. CHICAGO